



| SP1 USER MANUAL

Do not use the eBike without reading this manual carefully and knowing your eBike thoroughly.
Please save this manual for future reference.

Introduction

This Electric Assist Bicycle Manual describes how to handle the electric assist unit used in the DYU electric assist bicycle.

Please read this manual carefully and fully understand the content to use it correctly.

When using the bicycle, be sure to also read the accompanying manual (warranty card).

Please keep this manual for future reference after reading.

- Due to changes in product specifications, the illustrations and content in this manual may differ from the actual product.
- The content of this manual may be subject to change without notice.
- If this product is gifted or loaned, be sure to include the warranty and purchase documents with the product.

About Warning Symbols

For safety use

To prevent accidental injury to yourself or others, damage to property, and damage to the bicycle, please carefully read the warnings and precautions in this manual before use.

Particular care must be taken with electric bicycles, as their operations may differ from regular bicycles. Please take note of the precautions written in this manual.

About Warning Symbols

The following warning symbols indicate the potential risks and how to avoid them:

Warning

This symbol indicates the possibility of serious injury or death, such as electric shock or other dangers.

Caution

This symbol indicates the potential for damage or injury due to mishandling, resulting in physical harm.

Mandatory

This symbol indicates actions you must take to avoid injury.

Precautionary Measures for Product Use

Please follow the instructions provided in the manual carefully.

Safety Precautions



Battery / Charging Adapter / Cables & Plugs

Do not insert the power plug or charging plug with wet hands
There is a risk of electric shock.

Ensure the power plug or charging plug is fully inserted
There is a risk of electric shock.

Do not place in fire or heat
This could lead to fire or other hazards.

Do not place the battery in a location with direct sunlight, or places with high temperatures
This could lead to fire or other hazards.

Do not charge or store the battery in places such as bathrooms, washrooms, or areas with water
There is a risk of electric shock.

Do not use a damaged battery case, charging adapter, cables, or plugs
This could result in electric shock or fire.

Do not place objects on the battery or charger in places where young children can reach
This could result in injury or death.

Do not disassemble or modify the battery
This could result in injury or death.

Do not touch the terminals or gold-plated connectors with metal objects
This could cause an electric shock or fire.

Do not leave the battery for long periods
Long periods of inactivity can lead to failure. Recharge the battery at least once every three months.

Do not expose the battery to water or immerse it in water
This could result in fire, electric shock, or failure.

Safety Precautions



Battery / Charging Adapter / Cables & Plugs (Continued)

The battery / charging adapter / cables are for specific use only, and should not be used for other devices or purposes.

This could result in electric shock or damage.

When charging the battery, always use the designated charger and follow the specified charging conditions.

Using an inappropriate charger or improper battery handling may cause damage.

Use only AC 100-240V (50/60Hz) and ensure proper voltage when using the device.

Using an improper voltage may result in electric shock or damage.

Do not place the battery or charging adapter in a location that could retain heat or put objects on top of it while charging.

This could lead to fire or damage.

Do not charge the battery in areas with high humidity or water sources.

This could result in electric shock.

Do not charge the battery or adapter for excessive periods or store in improper conditions.

This could cause safety hazards or malfunction.

When exchanging the battery, always turn the switch OFF before removing the battery.

This may reduce risk of electric shock or damage.

Always place the battery or adapter on a flat surface to avoid dropping or causing damage.

Do not exchange the battery or charger with the switch ON to avoid potential electrical failure or fire.

Always unplug the plug from the battery and charger once charging is complete (do not exceed the recommended charging time of 6 hours).

Overcharging may result in electrical or fire hazards.

Do not pull the plug out by the cord; instead, hold the plug to pull it out.

This could cause damage or electric shock.

Do not bend, twist, or stress the cable to avoid damaging it.

Do not shorten the cable to prevent fire hazards.

This could lead to fire or electrical failure.

Safety Precautions



Battery / Charging Adapter / Cables & Plugs (Continued)

Do not drop the battery or adapter, or give it a shock
This may cause damage to the battery or adapter and result in fire or other hazards.

Do not damage the cord
This could result in electric shock or fire.

Do not allow plugs to get dirty or oily
This could result in electric shock or fire.

Do not use the battery when handling with hands that have dirt, pen ink, thinner, alcohol, or any other contaminants
This could lead to injury or electric shock.

When not in use for extended periods, always unplug the power plug from the socket
Failure to do so may result in electric shock or fire.

Do not dispose of the battery or charger in regular trash
This could lead to fire or damage.

If battery fluid leaks, follow these precautions:

If it comes into contact with skin or clothing, immediately wash it off with water and seek medical attention.

If it comes into contact with the eyes, immediately rinse with water and seek medical attention.

If the battery or adapter has the following symptoms, stop using it immediately and contact the seller:

Exposure to water or other foreign substances.

If the case is damaged.

If there is smoke or burning smell.

When using the electric bicycle, make sure to always turn off the main switch
Failure to do so may result in accidents or electric shock.

Safety Precautions



About the Electric Assist Bicycle

Do not "pedal forward" while the motor is running
This may cause the electric assist power to activate, leading to accidents or falls.

Do not leave the operation switch "ON" while parked, stopped, or pushing the bicycle
This may cause the electric assist power to engage, leading to accidents or falls.

Do not operate the switch while riding
Only operate it when stopped to avoid accidents.

Do not disassemble or modify the electric assist bicycle or the assist unit
This could cause damage or safety issues.

Do not ride through deep water or other hazards
Riding through water could lead to electric shock or malfunction, and is a fire risk.

If you feel any abnormality or think something is wrong while riding, immediately stop and contact the seller or have it checked
Continued use without proper checks can result in accidents.

Safety Precautions



About the Electric Assist Bicycle (Continued)

Do not ride the bicycle if the battery is not securely fixed
Make sure the battery is properly secured before riding, as a loose battery could lead to accidents or falls.

Do not load the battery with extra weight
Especially when handling the battery, applying force may cause it to dislodge or break, leading to accidents.

When storing the battery for an extended period or in heavy rain, use the battery cover
Exposure to water could lead to electric shock or malfunction.

When the battery power is ON, start riding the bicycle within approximately 5 seconds
After turning the battery power ON, wait for the motor to activate and ensure it is working properly for safety.

Do not engage the battery power by pressing the pedal with your feet
The electric assist motor will activate when the pedal is pushed, potentially causing an accident.

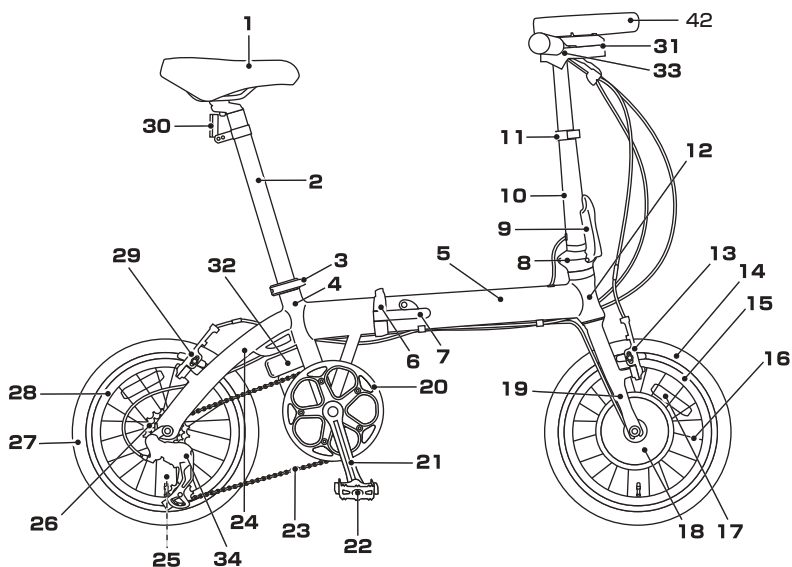
Always park the bicycle on level ground
Parking on uneven ground can cause the bicycle to tip over and result in damage or injury.

Do not lift the bicycle by holding the battery
This could cause damage to the battery or the bicycle.

Do not touch the assist unit immediately after riding
The assist unit may be hot after use, and touching it could cause burns.

When detaching the battery from the bicycle, always remove the battery separately
This prevents the risk of theft or damage during transportation.

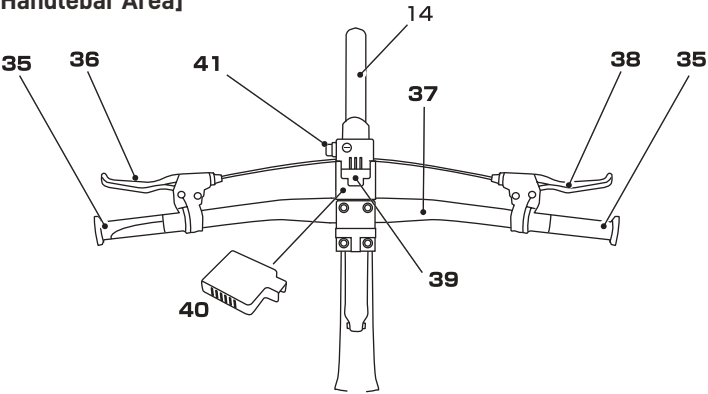
Part Names



- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1: Seat | 18: Front Hub / Electric Unit |
| 2: Seat Post | 19: Front Fork |
| 3: Seat Pin | 20: Front Gear |
| 4: Seat Tube | 21: Crank Arm |
| 5: Frame | 22: Pedal |
| 6: Frame Joint | 23: Chain |
| 7: Frame Joint Locking Lever | 24: Seat Stay |
| 8: Stem Joint | 25: Stand (Left side of the body) |
| 9: Stem Joint Locking Lever | 26: Freewheel |
| 10: Stem | 27: Rear Rim |
| 11: Stem Height Adjustment Lever | 28: Rear Tire |
| 12: Head Tube | 29: Rear Brake |
| 13: Front Brake | 30: Repair Reflector |
| 14: Front Tire | 31: Battery Connector |
| 15: Front Rim | 32: Assist Unit |
| 16: Sport | 33: Shifter |
| 17: Spoke Reflector | 34: Dealer |

Part Names

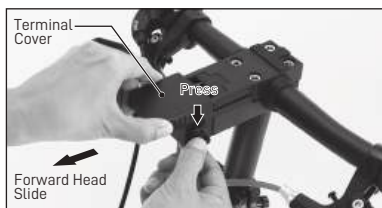
[Handlebar Area]



- 35: Grip
- 36: Rear Brake Lever
- 37: Handlebar
- 38: Front Brake Lever
- 39: Battery Terminal
- 40: Terminal Cover
- 41: Terminal Removal Lever

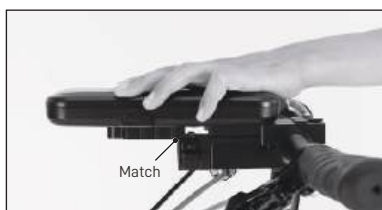
Battery

Installation Method



1.While pressing the battery release lever, slide the terminal cover forward to remove it

*The terminal cover is necessary to protect the terminal connection part. Always reinstall it when the battery is removed. Please handle it carefully to avoid losing it.



2.Align the battery with the guide part on the back and the guide of the handle system's battery connection, then set the battery into the connection part



3.Slide the battery backward, and when you hear a 'click' sound from the battery connection, the lock is complete

How to Remove



1.While pressing the battery release lever downward, slide the battery forward and remove the battery



*When sliding, gently push the back of the battery to make it easier to remove. (To prevent the battery from falling, please stand in front of the bicycle while performing the task.)



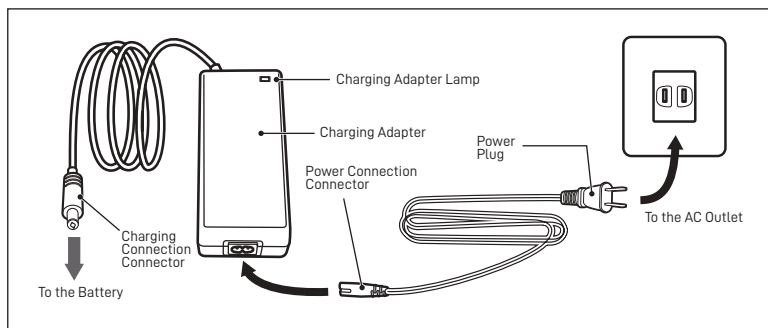
Caution

If you are leaving the bicycle, be sure to remove and carry the battery. There is a risk of theft.
When the battery is removed, please ensure the terminal cover is installed to protect the terminals.

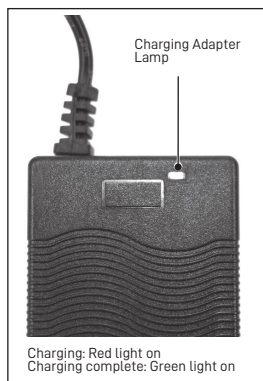
Battery

Charging Method

Connect the charging adapter and power cord



1.Insert the 'Charging Connection Connector' of the charging adapter into the 'Charging Connection Connector Port' of the battery



2.Insert the power plug into the AC outlet

When charging starts, the 'Charging Adapter Lamp' will light up red. When charging is complete, it will change to a green light.

※ The battery charging time is approximately 4 hours

How to Turn On / Off the Power

How to Turn On the Power



1. Attach the battery to the bicycle body
See P.11 'Battery: Installation Method



2. Turn on the battery power
Press the battery switch
The battery switch is located on the upper left side of the battery

*When the power is on, the battery level indicator light will turn on

How to Turn Off the Power



3. Turn off the battery power
Press and hold the battery switch to turn off the power

*When the power is off, the battery level indicator light will turn off."

This provides instructions on attaching the battery to the bicycle, turning the power on/off, and operating the battery's switch



Caution

After attaching the battery to the battery connection part, please turn the switch ON.
When removing the battery, please turn the switch OFF before removing it
This may cause a short circuit or malfunction

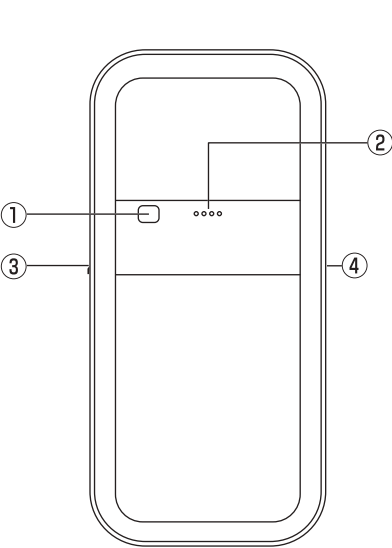


Caution

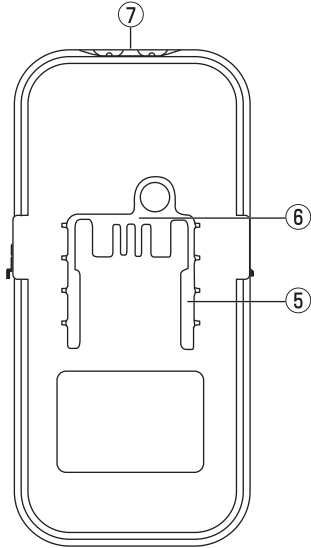
There may be cases where the assist does not operate after overcoming large steps or obstacles
In such cases, return the battery to its original position and follow the above procedure to turn the power back on

How to Use the Battery

Names and Functions of Parts

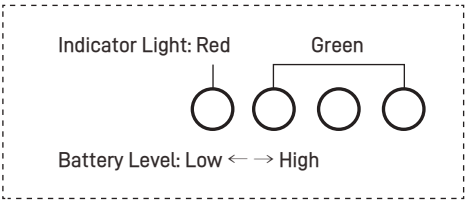


Battery: Top



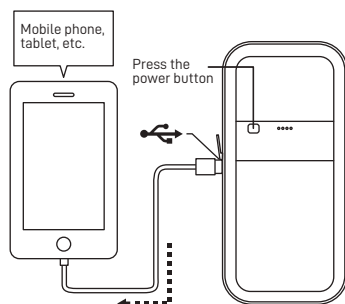
Battery: Back

- 1.Switch
- 2.Battery Level Indicator
When fully charged, all lamps light up,
and as the battery level decreases, the
number of lit lamps decreases
- 3.USB External Output Port
- 4.Charging Port
- 5.Guide
- 6.Connection Port
- 7.Simple Light



How to Use the Battery

How to Use the USB External Output Port

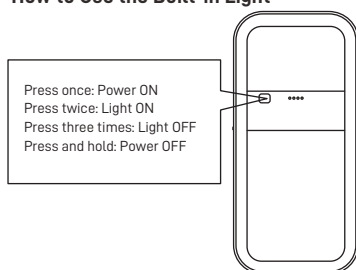


- Using the Battery as a Mobile Power Source
- This battery can be used as a mobile battery to charge mobile phones, tablets, etc.

Remove the USB external output port cover, insert your own USB charging cable (commercially available), and press the power button to use.

- ※ Be sure to remove the battery from the bicycle before use.
- ※ Do not use while riding.

How to Use the Built-in Light



- ① Press the battery power button once.
- ② Press it one more time to turn the light ON. Press again to turn the light OFF.



Mandatory

When riding at night or in dark places such as tunnels, the law requires that you turn on your light.
This product is a simple accessory light.
Since it is not equipped with a headlight, please be sure to purchase a commercially available battery-powered light, etc.

Estimated Riding Range

After a full charge, the estimated riding distance until the battery is depleted is approximately 30 km.
This riding range is based on our in-house data obtained under the following conditions: new battery, 25°C, 60 kg load, dry road surface, and no wind.

- * In winter, the riding range becomes shorter due to battery characteristics.
- * As the number of charge cycles increases, the riding distance per charge becomes shorter.
- * Even with a low number of charge cycles, prolonged use may reduce the riding distance per charge to about half that of a new battery.
- * The riding range varies depending on road conditions, temperature, weather, and how you ride.
- * The harder you pedal, the faster the battery will be consumed.

Storage and Care



Warning

- **Do not plug in or unplug the power plug or charging plug with wet hands.**

There is a risk of electric shock.

- **Insert the power plug and charging plug fully into the outlet/socket (all the way to the base).**

Otherwise, there is a risk of electric shock or fire.

Wipe the motor, switch, battery, and charging adapter with a dry cloth to remove mud, dust, and moisture.

For details on how to care for the bicycle, please refer to the enclosed "Owner's Manual / About Lubrication, Care & Storage / Troubleshooting."

Storage Location

Store the power-assist bicycle in a place that meets the following conditions.

Also, cover the bicycle when storing it.

- A flat and stable place
- A well-ventilated place with no humidity
- A place protected from rain/dew and direct sunlight

For Long-Term Storage

If you will store the power-assist bicycle without using it for one month or longer, do the following:

- Charge the battery to 70–80% (guide: 3 battery indicator bars) before storage
- Remove the battery from the bicycle and store it in a dry place with no humidity
- Store at a suitable temperature (recommended indoor temperature: 15–25°C)
- Recharge once every 3 months
- Attach a terminal cover to the battery terminals

When Using After Long-Term Storage

When using the power-assist bicycle again after long-term storage, do the following:

- If the battery has no remaining charge, recharge it before use
- If more than 6 months have passed, have the bicycle inspected and serviced

Inspection & Maintenance Items



Mandatory

- Refer to the inspection items below and carry out regular inspections.
- For inspection items related to the bicycle body, please refer to the enclosed "Owner's Manual / Inspection & Adjustment Checklist."



Caution

- If you notice anything abnormal, regardless of the regular inspection schedule, please have the bicycle inspected at the retailer/dealer.

Inspection items		Inspection intervals						
		1st	2nd	3rd	4th	5th	6th	7th
		2 months	6 months	1 year	1.5 years	2 years	2.5 years	3 years
1	Is the assist function operating normally? Is there any unusual noise?							
2	Is there any grease leakage from the motor?							
3	Are electrical wiring connections loose or damaged?							
4	Are there any broken wires? Is the installation to the frame appropriate?							
5	Is the battery securely installed?							
6	Does the indicator lamp light up?							
7	Is the battery draining faster than usual?							

Product Specifications

Frame material: Aluminum frame

Motor rated output: 250W

Size: 20 inch

Battery type: Rechargeable lithium-ion battery

Folded size: 700 × 450 × 620 mm

Battery rated voltage: 24V

Weight: Approx. 11.9 kg (vehicle weight excludes battery, pedals, and stand)

Battery capacity: 5Ah

Tire size: 20 x 2.125

Battery life: Approx. 300 cycles

Brake: Disk brake

Charger type: Linear regulator type

Simple light: LED battery light

Power supply: AC 100-240V, 50/60Hz

Assist speed range: 0-10 km/h proportional assist / 10-24 km/h decreasing assist

Power consumption: 108Wh

Motor type: DC brushless motor

Charger rated output: DC 25.2V, 1.5A

Charging time: Approx. 4 hours

Think It Might Be a Malfunction?

1) The power will not turn on

Check:

Is the battery charged?

Action:

Charge the battery.

Check:

Are any wiring jacks or connectors unplugged or loose?

Action:

Reconnect the wiring jacks/connectors and insert them firmly until fully seated.

Check:

Is there any damage to the wiring?

Action:

If the wiring is damaged, it is very dangerous. Contact the retailer/dealer where you purchased the product.

2) The battery is not fully charged, but it cannot be charged

Check:

Are the battery and the charging adapter correctly set/connected?

Action:

Unplug the charging connector from the battery and unplug the power cord from the charging adapter once, then reconnect all connectors/cables.

Check:

Is the battery completely discharged?

Action:

If the indicator shows "fully charged" (green lamp) shortly after charging starts, the battery may be completely discharged. Contact the retailer/dealer where you purchased the product.

3) The riding range is shorter

Check:

Is the battery charged?

Action:

Charge the battery.

Check:

Has the battery been left unused for a long time?

Action:

Even a fully charged battery may self-discharge if it is not used for a long period, and the remaining charge may become depleted.

Check:

Have you been riding continuously uphill or on rough roads (heavy riding conditions)?

Action:

The riding range becomes shorter depending on road conditions and the selected gear, etc.

Check:

Is the temperature low?

Action:

In winter or cold regions, the battery becomes cold; due to battery characteristics, capacity decreases and the riding range becomes shorter.

Check:

Is the temperature high?

Action:

If left in a high-temperature environment, the remaining battery charge may decrease.

Check:

Are you using a heavily used/aged battery?

Action:

The battery may have reached the end of its service life. Purchase a new battery and replace it.

Manufacturer:

Komda industrial (Dong Guan) Co. Ltd

Manufacturer Address: 105 industrial Avenue, Pingshan, Tangxia Town, Dongguan City, Guangdong Province, China

Tel: +855-88 38 88 703

Email: fsp.evansong@battle-fsd.com

Website: <https://dyucycle.com>

EU representative & Importer:

DYU Netherlands B.V.

Address: Margrietplantsoen 33, 2595AM The Hague, The Netherlands

E-mail: service-de@dyucycle.com



MADE IN CHINA



SP1

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Nie używaj roweru elektrycznego bez dokładnego przeczytania niniejszej instrukcji i pełnego zapoznania się z rowerem.
Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku.

Wprowadzenie

Niniejsza instrukcja obsługi roweru ze wspomaganiem elektrycznym opisuje sposób obsługi jednostki wspomagania elektrycznego stosowanej w rowerze elektrycznym DYU.

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji i pełne zrozumienie jej treści, aby prawidłowo korzystać z produktu.

Podczas użytkowania roweru należy również zapoznać się z dołączoną instrukcją (kartą gwarancyjną).

Po przeczytaniu zachowaj niniejszą instrukcję do przyszłego użytku.

- Ze względu na zmiany w specyfikacji produktu ilustracje i treść niniejszej instrukcji mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
- Treść niniejszej instrukcji może ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.
- W przypadku przekazania lub wypożyczenia produktu należy dołączyć do niego dokumenty gwarancyjne oraz dowód zakupu.

0 symbolach ostrzegawczych

Dla bezpiecznego użytkowania

Aby zapobiec przypadkowym obrażeniom ciała u siebie lub innych osób, uszkodzeniom mienia oraz uszkodzeniom roweru, przed użyciem należy uważnie przeczytać ostrzeżenia i środki ostrożności zawarte w niniejszej instrukcji.

Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z rowerów elektrycznych, ponieważ ich działanie może różnić się od działania zwykłych rowerów.

Prosimy zwrócić uwagę na środki ostrożności opisane w tej instrukcji.

0 symbolach ostrzegawczych

Poniższe symbole ostrzegawcze wskazują potencjalne zagrożenia oraz sposoby ich unikania:

Ostrzeżenie

Ten symbol wskazuje możliwość poważnych obrażeń ciała lub śmierci, takich jak porażenie prądem elektrycznym lub inne zagrożenia.

Uwaga

Ten symbol wskazuje możliwość uszkodzenia lub obrażeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, prowadzących do urazów fizycznych.

Nakaz

Ten symbol wskazuje czynności, które należy wykonać, aby uniknąć obrażeń.

Środki ostrożności dotyczące użytkowania produktu

Prosimy o ścisłe przestrzeganie instrukcji podanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa



Akumulator / Adapter ładowania / Kable i wtyczki

Nie wkładaj wtyczki zasilania ani wtyczki ładowania mokrymi rękami.
Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Upewnij się, że wtyczka zasilania lub wtyczka ładowania jest całkowicie i prawidłowo włożona.

W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.

Nie wrzucaj do ognia ani nie wystawiaj na działanie wysokiej temperatury.
Może to prowadzić do pożaru lub innych zagrożeń.

Nie umieszczaj akumulatora w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w miejscach o wysokiej temperaturze.
Może to prowadzić do pożaru lub innych zagrożeń.

Nie ładuj ani nie przechowuj akumulatora w miejscach takich jak łazienki, toalety lub inne obszary z wodą.
Istnieje ryzyko porażenia prądem.

Nie używaj uszkodzonej obudowy akumulatora, adaptera ładowania, kabli ani wtyczek.
Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.

Nie kładź żadnych przedmiotów na akumulatorze ani ładowarce i nie umieszczaj ich w miejscach dostępnych dla małych dzieci.
Może to prowadzić do obrażeń ciała lub śmierci.

Nie demontuj ani nie modyfikuj akumulatora.
Może to prowadzić do obrażeń ciała lub śmierci.

Nie dotykaj biegunów ani połączonych złączy metalowymi przedmiotami.
Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.

Nie pozostawiaj akumulatora nieużywanego przez długi czas.
Długotrwała bezczynność może prowadzić do awarii. Akumulator należy ładować co najmniej raz na trzy miesiące.

Nie narażaj akumulatora na kontakt z wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
Może to spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzenie urządzenia.

Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa



Akumulator / Adapter ładowania / Kable i wtyczki (ciąg dalszy)

Akumulator / adapter ładowania / kable są przeznaczone wyłącznie do określonego zastosowania i nie powinny być używane z innymi urządzeniami ani do innych celów. Może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie.

Podczas ładowania akumulatora zawsze używaj dedykowanej ładowarki i przestrzegaj określonych warunków ładowania. Użycie niewłaściwej ładowarki lub nieprawidłowa obsługa akumulatora może spowodować uszkodzenie.

Używaj wyłącznie zasilania AC 100–240 V (50/60 Hz) i upewnij się, że napięcie jest prawidłowe. Użycie niewłaściwego napięcia może spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie.

Nie umieszczaj akumulatora ani adaptera ładowania w miejscu, w którym może gromadzić się ciepło, ani nie kładź na nich przedmiotów podczas ładowania. Może to prowadzić do pożaru lub uszkodzenia.

Nie ładuj akumulatora w miejscach o wysokiej wilgotności lub w pobliżu źródeł wody. Istnieje ryzyko porażenia prądem.

Nie ładuj akumulatora ani adaptera przez nadmiernie długi czas ani nie przechowuj ich w niewłaściwych warunkach. Może to spowodować zagrożenia bezpieczeństwa lub nieprawidłowe działanie.

Podczas wymiany akumulatora zawsze wyłącz zasilanie przed jego wyjęciem. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem lub uszkodzenia.

Zawsze umieszczaj akumulator lub adapter na płaskiej powierzchni, aby uniknąć upadku lub uszkodzeń.

Nie wymieniaj akumulatora ani ładowarki przy włączonym zasilaniu, aby uniknąć awarii elektrycznej lub pożaru.

Po zakończeniu ładowania zawsze odłącz wtyczkę od akumulatora i ładowarki (nie przekraczaj zalecanego czasu ładowania wynoszącego 6 godzin). Przeładowanie może prowadzić do zagrożeń elektrycznych lub pożaru.

Nie wyciągaj wtyczki, ciągnąc za przewód; zamiast tego chwyć wtyczkę i wyciągnij ją bezpośrednio. Może to spowodować uszkodzenie lub porażenie prądem.

Nie zginaj, nie skręcaj ani nie narażaj przewodu na nadmierne naprężenia, aby uniknąć jego uszkodzenia.

Nie skracaj przewodu, aby zapobiec zagrożeniom pożarowym. Może to prowadzić do pożaru lub awarii elektrycznej.

Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa



Akumulator / Adapter ładowania / Kable i wtyczki (ciąg dalszy)

Nie upuszczaj akumulatora ani adaptera ani nie narażaj ich na wstrząsy.
Może to spowodować uszkodzenie akumulatora lub adaptera oraz doprowadzić do pożaru lub innych zagrożeń.

Nie uszkadzaj przewodu.
Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.

Nie dopuszczaj do zabrudzenia lub zaolejenia wtyczek.
Może to spowodować porażenie prądem lub pożar.

Nie używaj akumulatora, jeśli masz ręce zabrudzone ziemią, tuszem z długopisu, rozcieńczalnikiem, alkoholem lub innymi zanieczyszczeniami.
Może to prowadzić do obrażeń lub porażenia prądem.

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, zawsze odłącz wtyczkę zasilania od gniazdka.
Niezasosowanie się do tego zalecenia może spowodować porażenie prądem lub pożar.

Nie wyrzucaj akumulatora ani ładowarki do zwykłych odpadów komunalnych.
Może to prowadzić do pożaru lub uszkodzeń.

W przypadku wycieku płynu z akumulatora należy zachować następujące środki ostrożności:

W razie kontaktu ze skórą lub odzieżą natychmiast spłucz dużą ilością wody i skontaktuj się z lekarzem.

W razie kontaktu z oczami natychmiast przepłucz je wodą i niezwłocznie zasięgnij pomocy medycznej.

Jeśli akumulator lub adapter wykazuje którykolwiek z poniższych objawów, natychmiast przerwij użytkowanie i skontaktuj się ze sprzedawcą:

Kontakt z wodą lub innymi obcymi substancjami.

Uszkodzenie obudowy.

Wydobywanie się dymu lub zapach spalenizny.

Podczas korzystania z roweru elektrycznego zawsze upewnij się, że główny wyłącznik jest wyłączony.
Niezasosowanie się do tego zalecenia może prowadzić do wypadków lub porażenia prądem.

Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa



Informacje o rowerze ze wspomaganiem elektrycznym

Nie „kręć pedałami do przodu” podczas pracy silnika.

Może to spowodować uruchomienie wspomagania elektrycznego, co może prowadzić do wypadków lub upadków.

Nie pozostawiaj włączonego przełącznika („ON”) podczas postoju, parkowania lub prowadzenia roweru.

Może to spowodować aktywację wspomagania elektrycznego i doprowadzić do wypadków lub upadków.

Nie obsługuj przełącznika podczas jazdy.

Obsługuj go wyłącznie po zatrzymaniu roweru, aby uniknąć wypadków.

Nie demontuj ani nie modyfikuj roweru ze wspomaganiem elektrycznym ani jednostki wspomagania.

Może to spowodować uszkodzenia lub zagrożenia dla bezpieczeństwa.

Nie przejeżdżaj przez głęboką wodę ani inne niebezpieczne obszary.

Jazda przez wodę może prowadzić do porażenia prądem, nieprawidłowego działania lub stanowić zagrożenie pożarowe.

Jeśli podczas jazdy zauważysz jakiegokolwiek nieprawidłowości lub podejrzewasz usterkę, natychmiast się zatrzymaj i skontaktuj się ze sprzedawcą lub zleć kontrolę roweru.

Kontynuowanie jazdy bez odpowiedniej kontroli może prowadzić do wypadków.

Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa



Informacje o rowerze ze wspomaganiem elektrycznym (ciąg dalszy)

Nie korzystaj z roweru, jeśli bateria nie jest prawidłowo i bezpiecznie zamocowana. Przed jazdą upewnij się, że bateria jest solidnie przymocowana, ponieważ luźna bateria może prowadzić do wypadków lub upadków.

Nie obciążaj baterii dodatkowym ciężarem. Szczególnie podczas przenoszenia baterii wywieranie siły może spowodować jej poluzowanie lub uszkodzenie, co może prowadzić do wypadków.

Podczas długotrwałego przechowywania baterii lub w czasie intensywnych opadów deszczu używaj pokrowca na baterię. Kontakt z wodą może spowodować porażenie prądem lub nieprawidłowe działanie.

Po włączeniu zasilania baterii rozpocznij jazdę w ciągu około 5 sekund. Po włączeniu baterii poczekaj, aż silnik się uruchomi, i upewnij się, że działa prawidłowo, aby zapewnić bezpieczeństwo.

Nie uruchamiaj zasilania baterii poprzez naciskanie pedałów stopami. Silnik wspomagania elektrycznego uruchamia się po naciśnięciu pedału, co może spowodować wypadek.

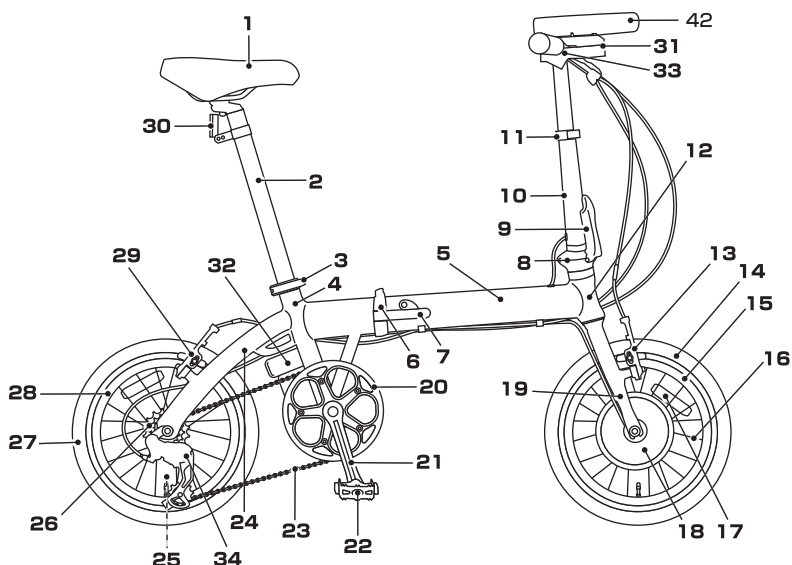
Zawsze parkuj rower na równej powierzchni. Parkowanie na nierównym podłożu może spowodować przewrócenie się roweru i doprowadzić do uszkodzeń lub obrażeń.

Nie podnoś roweru, trzymając go za baterię. Może to spowodować uszkodzenie baterii lub roweru.

Nie dotykaj jednostki wspomagania bezpośrednio po jeździe. Jednostka wspomagania może być gorąca po użyciu, a dotknięcie jej może spowodować oparzenia.

Podczas zdejmowania baterii z roweru zawsze wyjmuj ją oddzielnie. Zmniejsza to ryzyko kradzieży lub uszkodzenia podczas transportu.

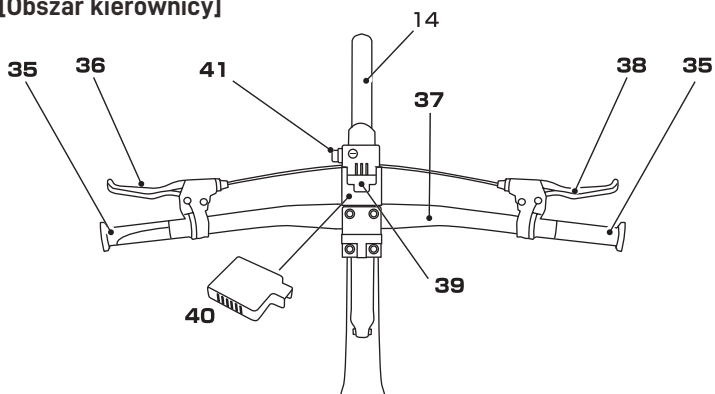
Nazwy części



- | | |
|---|--|
| 1: Siodło | 18: Piasta przednia / Zespół elektryczny |
| 2: Szytca podsiodłowa | 19: Widelec przedni |
| 3: Zacisk szytcy | 20: Zębatka przednia |
| 4: Rura podsiodłowa | 21: Ramię korby |
| 5: Rama | 22: Pedał |
| 6: Przegub ramy | 23: Łańcuch |
| 7: Dźwignia blokady przegubu ramy | 24: Widełki tyłne |
| 8: Przegub mostka | 25: Podpórka (lewa strona roweru) |
| 9: Dźwignia blokady przegubu mostka | 26: Wolnobieg |
| 10: Mostek | 27: Obręcz tylna |
| 11: Dźwignia regulacji wysokości mostka | 28: Opona tylna |
| 12: Główka ramy | 29: Hamulec tylny |
| 13: Hamulec przedni | 30: Odblask naprawczy |
| 14: Opona przednia | 31: Złącze baterii |
| 15: Obręcz przednia | 32: Jednostka wspomagania |
| 16: Wspornik | 33: Manetka zmiany biegów |
| 17: Odblask na szprychach | 34: Sprzedawca / Dealer |

Nazwy części

[Obszar kierownicy]



35: Chwyt kierownicy

36: Dźwignia hamulca tylnego

37: Kierownica

38: Dźwignia hamulca przedniego

39: Złącze baterii

40: Osłona złącza

41: Dźwignia do zdejmowania osłony złącza

Bateria

Metoda montażu



1. Naciskając dźwignię zwalniającą baterię, przesunąć osłonę złącza do przodu, aby ją zdjąć.

* Osłona złącza jest niezbędna do ochrony elementu połączenia złącza.

Zawsze zamontuj ją ponownie po wyjęciu baterii. Obchodź się z nią ostrożnie, aby jej nie zgubić.



2. Wyrównaj baterię z elementem prowadzącym z tyłu oraz z prowadnicą złącza baterii w systemie uchwyty, a następnie umieść baterię w części złącza.



3. Przesuń baterię do tyłu. Gdy usłyszysz dźwięk „klik” dochodzący ze złącza baterii, oznacza to, że blokada została prawidłowo zamknięta.

Jak wyjąć baterię



1. Naciskając dźwignię zwalniającą baterię w dół, przesunąć baterię do przodu i wyjąć ją.



* Podczas przesuwania delikatnie popchnij tylną część baterii, aby ułatwić jej wyjęcie. (Aby zapobiec upadkowi baterii, podczas wykonywania tej czynności stań z przodu roweru.)



Uwaga

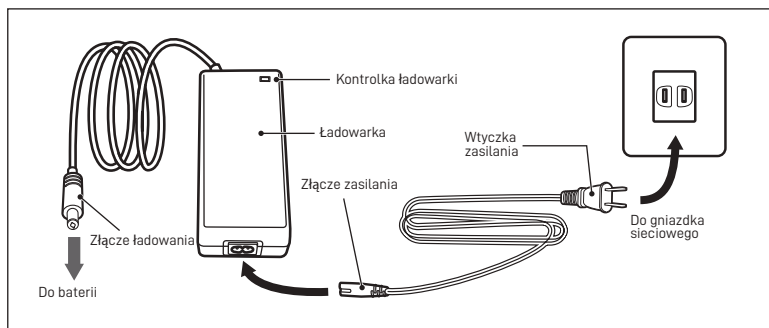
Jeśli opuszczasz rower, pamiętaj, aby wyjąć baterię i zabrać ją ze sobą. Istnieje ryzyko kradzieży.

Po wyjęciu baterii upewnij się, że osłona złącza jest zamontowana, aby chronić styki.

Bateria

Sposób ładowania

Podłącz zasilacz i przewód zasilający.



1. Włóż złącze ładowania ładowarki do portu złącza ładowania baterii.



2. Włóż wtyczkę zasilania do gniazdka sieciowego (AC).

Gdy rozpocznie się ładowanie, kontrolka ładowarki zaświeci się na czerwono.

Po zakończeniu ładowania zmieni kolor na zielony.

※ Przybliżony czas ładowania baterii wynosi około 4 godziny.

Jak włączyć / wyłączyć zasilanie

Jak włączyć zasilanie



1. Zamontuj baterię na ramie roweru.
Zobacz str. 11: „Bateria: Metoda montażu”



2. Włącz zasilanie baterii
Naciśnij przycisk baterii.
Przycisk baterii znajduje się w górnej lewej części baterii.

* Gdy zasilanie jest włączone, kontrolka poziomu naładowania baterii zaświeci się.

Jak wyłączyć zasilanie



3. Wyłącz zasilanie baterii
Naciśnij i przytrzymaj przycisk baterii, aby wyłączyć zasilanie.

* Gdy zasilanie jest wyłączone, kontrolka poziomu naładowania baterii zgaśnie.

Niniejsza sekcja zawiera instrukcje dotyczące montażu baterii na rowerze, włączania i wyłączania zasilania oraz obsługi przełącznika baterii.



Uwaga

Po zamontowaniu baterii w złączu baterii włącz zasilanie. Podczas wyjmowania baterii przed jej wyjęciem wyłącz zasilanie. Niezastosowanie się do tej instrukcji może spowodować zwarcie lub nieprawidłowe działanie urządzenia.

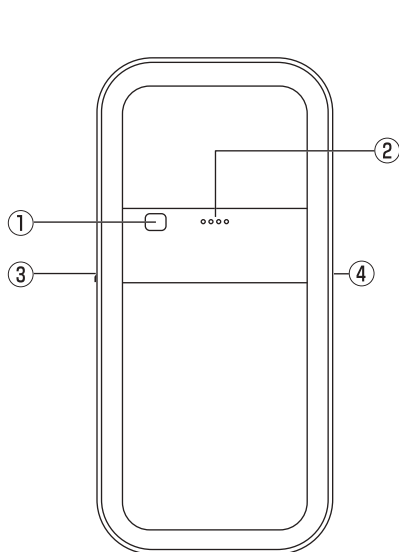


Uwaga

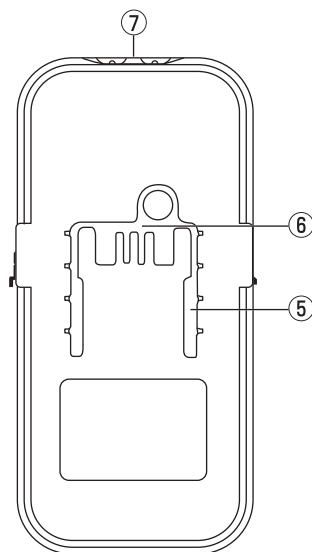
W niektórych przypadkach wspomaganie może nie działać po pokonaniu wysokich stopni lub przeszkód. W takiej sytuacji przywróć baterię do jej pierwotnej pozycji i postępuj zgodnie z powyższą procedurą, aby ponownie włączyć zasilanie.

Jak korzystać z baterii

Nazwy i funkcje elementów



Bateria: widok z góry



Bateria: widok z tyłu

1. Przycisk zasilania

2. Wskaźnik poziomu baterii

Gdy bateria jest w pełni naładowana, wszystkie kontrolki świecą się.

Wraz ze spadkiem poziomu naładowania liczba świejących kontrolki zmniejsza się.

3. Zewnętrzny port wyjściowy USB

4. Port ładowania

5. Prowadnica

6. Port połączeniowy

7. Lampka pomocnicza

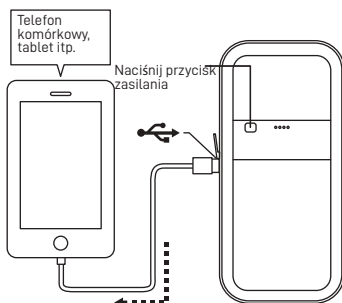
Kontrolka wskaźnika: czerwona zielona



Poziom baterii: niski ← → wysoki

Jak korzystać z baterii

Jak korzystać z zewnętrznego portu wyjściowego USB

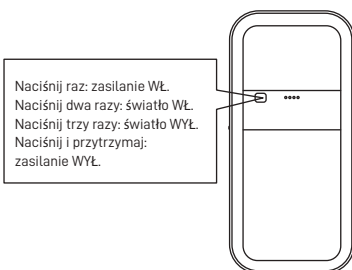


- Używanie baterii jako przenośnego źródła zasilania
- Ta bateria może być używana jako powerbank do ładowania telefonów komórkowych, tabletów itp.

Zdejmij osłonę zewnętrznego portu USB, podłącz własny kabel USB do ładowania (dostępny w sprzedaży) i naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć korzystanie.

- ✗ Przed użyciem wyjmij baterię z roweru.
- ✗ Nie używaj podczas jazdy.

Jak korzystać z wbudowanego oświetlenia



- ① Naciśnij przycisk zasilania baterii jeden raz.
- ② Naciśnij go jeszcze raz, aby włączyć światło. Naciśnij ponownie, aby wyłączyć światło.



Wymagane

Podczas jazdy nocą lub w ciemnych miejscach, takich jak tunele, przepisy prawa wymagają włączenia oświetlenia.

Ten produkt jest prostą lampką pomocniczą.

Ponieważ nie jest wyposażony w reflektor, należy dodatkowo zakupić dostępne w sprzedaży oświetlenie zasilane baterią, itp.

Szacowany zasięg jazdy

Po pełnym naładowaniu szacowany dystans jazdy do całkowitego rozładowania baterii wynosi około 30 km.

Podany zasięg został określony na podstawie testów wewnętrznych przeprowadzonych w następujących warunkach: nowa bateria, temperatura 25°C, obciążenie 60 kg, sucha nawierzchnia oraz brak wiatru.

* Zimą zasięg jazdy ulega skróceniu ze względu na charakterystykę baterii.

* Wraz ze wzrostem liczby cykli ładowania zasięg na jednym ładowaniu stopniowo się zmniejsza.

* Nawet przy niewielkiej liczbie cykli ładowania, długotrwałe użytkowanie może zmniejszyć zasięg na jednym ładowaniu do około 50% wartości nowej baterii.

* Rzeczywisty zasięg jazdy zależy od warunków drogowych, temperatury, pogody oraz stylu jazdy.

* Im mocniej pedałujesz, tym szybciej zużywana jest bateria.

Przechowywanie i konserwacja



Ostrzeżenie

- **Nie podłączaj ani nie odłączaj wtyczki zasilania lub wtyczki ładowania mokrymi rękami.**

Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- **Włóż wtyczkę zasilania oraz wtyczkę ładowania całkowicie do gniazdka (aż do oporu).**

W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

Przetrzyj silnik, przełącznik, baterię oraz ładowarkę suchą ściereczką, aby usunąć błoto, kurz i wilgoć.

Szczegółowe informacje dotyczące konserwacji roweru znajdują się w dołączonej „Instrukcji obsługi / Smarowanie, konserwacja i przechowywanie / Rozwiązywanie problemów”.

Miejsce przechowywania

Przechowuj rower ze wspomaganie elektrycznym w miejscu spełniającym poniższe warunki. Podczas przechowywania przykryj rower.

- Płaska i stabilna powierzchnia
- Dobrze wentylowane miejsce bez wilgoci
- Miejsce chronione przed deszczem, rosą oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych

Do długoterminowego przechowywania

Jeśli zamierzasz przechowywać rower ze wspomaganie elektrycznym przez miesiąc lub dłużej bez użytkowania, wykonaj następujące czynności:

- Naładuj baterię do 70–80% (wskazanie: 3 kreski wskaźnika baterii) przed przechowywaniem.
- Wyjmij baterię z roweru i przechowuj ją w suchym miejscu, bez wilgoci.
- Przechowuj w odpowiedniej temperaturze (zalecana temperatura wewnętrzna: 15–25°C).
- Doładuj baterię co 3 miesiące.
- Załóż osłonę styków na zaciski baterii.

Użytkowanie po długoterminowym przechowywaniu

Podczas ponownego użytkowania roweru ze wspomaganie elektrycznym po długim okresie przechowywania wykonaj następujące czynności:

- Jeśli bateria jest całkowicie rozładowana, naładuj ją przed użyciem.
- Jeśli upłynęło ponad 6 miesięcy, zleć kontrolę i serwis roweru.

Kontrola i czynności konserwacyjne



Obowiązkowe

- Zapoznaj się z poniższą listą kontrolną i przeprowadzaj regularne kontrole.
- W zakresie czynności kontrolnych dotyczących konstrukcji roweru, zapoznaj się z dołączoną „Instrukcją obsługi / Listą kontrolną przeglądu i regulacji”.



Uwaga

- Jeśli zauważysz jakiegokolwiek nieprawidłowości, niezależnie od harmonogramu regularnych kontroli, zleć sprawdzenie roweru u sprzedawcy lub autoryzowanego serwisu.

Elementy kontroli		Okresy przeglądów						
		Pierwszy	Drugi	Trzeci	Czwarty	Piąty	Szósty	Siódmy
		2 miesiące	6 miesięcy	1 rok	1,5 roku	2 roku	2,5 roku	3 roku
1	Czy funkcja wspomagania działa prawidłowo? Czy występują jakiegokolwiek nietypowe dźwięki?							
2	Czy z silnika wycieka smar?							
3	Czy połączenia przewodów elektrycznych są luźne lub uszkodzone?							
4	Czy występują uszkodzone lub przerwane przewody? Czy instalacja do ramy jest prawidłowa?							
5	Czy akumulator jest prawidłowo i stabilnie zamocowany?							
6	Czy kontrolka wskaźnika się zapala?							
7	Czy akumulator rozładowuje się szybciej niż zwykle?							

Specyfikacja produktu

Materiał ramy: Rama aluminiowa
Moc znamionowa silnika: 250 W
Rozmiar kół: 20 cali
Typ akumulatora: Akumulator litowo-jonowy (ładowalny)
Wymiary po złożeniu: 700 × 450 × 620 mm
Napięcie znamionowe akumulatora: 24 V
Masa: Około 11,9 kg
(masa pojazdu nie obejmuje akumulatora, pedałów ani podpórki)
Pojemność akumulatora: 5 Ah
Rozmiar opon: 20 x 2.125 (zawór angielski / Schrader)
Żywotność akumulatora: Około 300 cykli ładowania

Typ hamulca: Hamulce tarczowe
Typ ładowarki: Typ z regulatorem liniowym
Oświetlenie pomocnicze: Prosta lampa LED zasilana z akumulatora
Zasilanie: AC 100–240 V, 50/60 Hz
Zakres prędkości wspomagania:
0–10 km/h – wspomaganie proporcjonalne
10–24 km/h – wspomaganie stopniowo malejące
Zużycie energii: 108 Wh
Typ silnika: Bezszcotkowy silnik prądu stałego (DC)
Parametry wyjściowe ładowarki: DC 25,2 V / 1,5 A
Czas ładowania: Około 4 godzin

Czy podejrzewasz usterkę?

1) Zasilanie nie włącza się

Sprawdź:

Czy akumulator jest naładowany?

Działanie:

Naładuj akumulator.

Sprawdź:

Czy któreś z gniazd lub złączy przewodów są odłączone lub poluzowane?

Działanie:

Ponownie podłącz wszystkie gniazda/złącza i dociśnij je do momentu pełnego osadzenia.

Sprawdź:

Czy przewody nie są uszkodzone?

Działanie:

Jeżeli przewody są uszkodzone, jest to bardzo niebezpieczne. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub dealerem, u którego zakupiono produkt.

2) Akumulator nie jest w pełni naładowany, ale nie można go ładować

Sprawdź:

Czy akumulator i ładowarka są prawidłowo ustawione/podłączone?

Działanie:

Odłącz wtyczkę ładowania od akumulatora oraz przewód zasilający od ładowarki, a następnie ponownie podłącz wszystkie przewody i złącza.

Sprawdź:

Czy akumulator jest całkowicie rozładowany?

Działanie:

Jeżeli kontrolka wkrótce po rozpoczęciu ładowania pokazuje „pełne naładowanie” (zielone światło), akumulator może być całkowicie rozładowany. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub dealerem.

3) Zasięg jazdy jest krótszy

Sprawdź:

Czy akumulator jest naładowany?

Działanie:

Naładuj akumulator.

Sprawdź:

Czy akumulator był nieużywany przez długi czas?

Działanie:

Nawet w pełni naładowany akumulator może samoczynnie się rozładować, jeżeli nie był używany przez dłuższy czas.

Sprawdź:

Czy jeździłeś długo pod górę lub po nierównych drogach (ciężkie warunki jazdy)?

Działanie:

Zasięg jazdy skraca się w zależności od warunków drogowych, wybranego biegu itp.

Sprawdź:

Czy temperatura jest niska?

Działanie:

Zimą lub w chłodnych warunkach akumulator się wychładza; ze względu na jego właściwości pojemność maleje, a zasięg jazdy się skraca.

Sprawdź:

Czy temperatura jest wysoka?

Działanie:

Pozostawienie akumulatora w wysokiej temperaturze może spowodować zmniejszenie pozostałego poziomu naładowania.

Sprawdź:

Czy używasz mocno zużytego lub starego akumulatora?

Działanie:

Akumulator mógł osiągnąć koniec swojej żywotności. Należy kupić nowy akumulator i wymienić go.

Producent:

Komda Industrial (Dong Guan) Co. Ltd

Adres producenta: 105 Industrial Avenue, Pingshan, Tangxia Town, Dongguan City, Guangdong Province, Chiny

Tel.: +855-88 38 88 703

E-mail: fsp.evansong@battle-fsd.com

Strona internetowa: <https://dyucycle.com>

Przedstawiciel UE i importer:

DYU Netherlands B.V.

Adres: Margrietplantsoen 33, 2595AM Haga, Holandia

E-mail: service-de@dyucycle.com



Wyprodukowano w Chinach

| SP1

Benutzerhandbuch

Bitte benutzen Sie das E-Bike erst, nachdem Sie diese Anleitung sorgfältig gelesen haben und Ihr E-Bike vollständig kennen.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung auf.

Einleitung

Dieses Handbuch für das Elektrofahrrad mit Tretunterstützung beschreibt die Handhabung der Tretunterstützungseinheit, die im DYU Elektrofahrrad mit Tretunterstützung verwendet wird.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vollständig vertraut, damit Sie das Produkt korrekt verwenden können.

Lesen Sie bei der Benutzung des Fahrrads unbedingt auch das beiliegende Handbuch (Garantiekarte).

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch nach dem Lesen zur späteren Bezugnahme auf.

- Aufgrund von Änderungen der Produktspezifikationen können die Abbildungen und Inhalte in diesem Handbuch vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- Der Inhalt dieses Handbuchs kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Wenn dieses Produkt verschenkt oder verliehen wird, legen Sie dem Produkt unbedingt die Garantie- und Kaufunterlagen bei.

Hinweise zu Warnsymbolen

Für eine sichere Verwendung

Um unbeabsichtigte Verletzungen bei Ihnen oder anderen, Sachschäden sowie Schäden am Fahrrad zu vermeiden, lesen Sie bitte vor der Benutzung die Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen in diesem Handbuch sorgfältig durch.

Bei Elektrofahrrädern ist besondere Vorsicht geboten, da sich ihre Bedienung von der eines herkömmlichen Fahrrads unterscheiden kann. Bitte beachten Sie die in diesem Handbuch aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen.

Hinweise zu Warnsymbolen

Die folgenden Warnsymbole weisen auf mögliche Risiken hin und zeigen, wie diese vermieden werden können:

Warnung

Dieses Symbol weist auf die Möglichkeit schwerer Verletzungen oder Todesfälle hin, z. B. durch elektrischen Schlag oder andere Gefahren.

Vorsicht

Dieses Symbol weist auf die Möglichkeit von Schäden oder Verletzungen durch unsachgemäße Handhabung hin, die zu körperlichen Beeinträchtigungen führen können.

Verbindlich

Dieses Symbol kennzeichnet Handlungen, die Sie zur Vermeidung von Verletzungen unbedingt ausführen müssen.

Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung des Produkts

Bitte befolgen Sie die im Handbuch angegebenen Anweisungen sorgfältig.

Sicherheitshinweise



Batterie / Ladeadapter / Kabel & Stecker

Stecken Sie den Netzstecker oder Ladestecker nicht mit nassen Händen ein.
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker bzw. Ladestecker vollständig eingesteckt ist.
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Nicht ins Feuer werfen oder erhitzen.
Dies kann zu Brand oder anderen Gefahren führen.

Legen Sie die Batterie nicht in direkte Sonneneinstrahlung oder an Orte mit hohen Temperaturen.
Dies kann zu Brand oder anderen Gefahren führen.

Laden oder lagern Sie die Batterie nicht in Badezimmern, Waschräumen oder in Bereichen mit Wasser.
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Verwenden Sie keine beschädigte Batterie, kein beschädigtes Batteriegehäuse, keinen beschädigten Ladeadapter sowie keine beschädigten Kabel oder Stecker.
Dies kann zu elektrischem Schlag oder Brand führen.

Legen Sie keine Gegenstände auf Batterie oder Ladegerät und bewahren Sie diese nicht an Orten auf, die für Kleinkinder erreichbar sind.
Dies kann zu Verletzungen oder Tod führen.

Zerlegen oder verändern Sie die Batterie nicht.
Dies kann zu Verletzungen oder Tod führen.

Berühren Sie die Kontakte bzw. vergoldeten Steckverbinder nicht mit Metallgegenständen.
Dies kann einen elektrischen Schlag oder Brand verursachen.

Lassen Sie die Batterie nicht über längere Zeit unbenutzt.
Längere Nichtbenutzung kann zu Funktionsstörungen führen. Laden Sie die Batterie mindestens einmal alle drei Monate auf.

Setzen Sie die Batterie keinem Wasser aus und tauchen Sie sie nicht in Wasser.
Dies kann zu Brand, elektrischem Schlag oder Funktionsstörungen führen.

Sicherheitshinweise



Batterie / Ladeadapter / Kabel & Stecker (Fortsetzung)

Die Batterie / der Ladeadapter / die Kabel sind nur für den vorgesehenen Zweck bestimmt und dürfen nicht für andere Geräte oder Zwecke verwendet werden.

Dies kann zu elektrischem Schlag oder Schäden führen.

Verwenden Sie zum Laden der Batterie stets das dafür vorgesehene Ladegerät und halten Sie die angegebenen Ladebedingungen ein.

Die Verwendung eines ungeeigneten Ladegeräts oder eine unsachgemäße Handhabung der Batterie kann zu Schäden führen.

Verwenden Sie nur AC 100–240 V (50/60 Hz) und stellen Sie sicher, dass die richtige Netzspannung anliegt. Eine falsche Spannung kann zu elektrischem Schlag oder Schäden führen.

Stellen Sie die Batterie oder den Ladeadapter während des Ladevorgangs nicht an Orte, an denen sich Wärme stauen kann, und legen Sie keine Gegenstände darauf.

Dies kann zu Brand oder Schäden führen.

Laden Sie die Batterie nicht in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder in der Nähe von Wasserquellen. Dies kann zu elektrischem Schlag führen.

Laden Sie die Batterie oder den Adapter nicht übermäßig lange und lagern Sie sie nicht unter ungeeigneten Bedingungen.

Dies kann zu Sicherheitsrisiken oder Fehlfunktionen führen.

Schalten Sie vor dem Wechseln der Batterie den Schalter immer auf OFF, bevor Sie die Batterie entnehmen. Dies kann das Risiko eines elektrischen Schlags oder von Schäden verringern.

Stellen Sie die Batterie oder den Adapter stets auf eine ebene Fläche, um ein Herunterfallen und Schäden zu vermeiden.

Wechseln Sie die Batterie oder das Ladegerät nicht bei eingeschaltetem Schalter, um mögliche elektrische Ausfälle oder Brandgefahr zu vermeiden.

Ziehen Sie nach Abschluss des Ladevorgangs den Stecker vom Akku und vom Ladegerät ab (überschreiten Sie die empfohlene Ladezeit von 6 Stunden nicht). Überladen kann zu elektrischen Gefahren oder Brandgefahr führen.

Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel heraus; halten Sie stattdessen den Stecker fest und ziehen Sie ihn heraus. Dies kann Schäden oder einen elektrischen Schlag verursachen.

Biegen, verdrehen oder belasten Sie das Kabel nicht, um Beschädigungen zu vermeiden.

Kürzen Sie das Kabel nicht, um Brandgefahr zu vermeiden. Dies kann zu Brand oder elektrischem Ausfall führen.

Sicherheitshinweise



Batterie / Ladeadapter / Kabel & Stecker (Fortsetzung)

Lassen Sie die Batterie oder den Adapter nicht fallen und setzen Sie sie keinen Stößen aus.

Dies kann die Batterie oder den Adapter beschädigen und zu Brand oder anderen Gefahren führen.

Beschädigen Sie das Kabel nicht.

Dies kann zu elektrischem Schlag oder Brand führen.

Achten Sie darauf, dass Stecker nicht verschmutzt oder ölig werden.

Dies kann zu elektrischem Schlag oder Brand führen.

Verwenden Sie die Batterie nicht, wenn Ihre Hände mit Schmutz, Tinte, Verdünner, Alkohol oder anderen Verunreinigungen behaftet sind.

Dies kann zu Verletzungen oder elektrischem Schlag führen.

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Andernfalls kann es zu elektrischem Schlag oder Brand kommen.

Entsorgen Sie Batterie oder Ladegerät nicht im normalen Hausmüll.

Dies kann zu Brand oder Schäden führen.

Wenn Batteriesäure/-flüssigkeit austritt, beachten Sie bitte Folgendes:

Bei Kontakt mit Haut oder Kleidung: Sofort mit Wasser abwaschen und ärztliche Hilfe aufsuchen.

Bei Kontakt mit den Augen: Sofort mit Wasser ausspülen und unverzüglich ärztliche Hilfe aufsuchen.

Wenn die Batterie oder der Adapter die folgenden Symptome aufweist, stellen Sie die Nutzung sofort ein und kontaktieren Sie den Verkäufer:

Kontakt mit Wasser oder Eindringen von Fremdstoffen.

Beschädigtes Gehäuse.

Rauchentwicklung oder Brandgeruch.

Schalten Sie bei der Benutzung des Elektrofahrrads den Hauptschalter immer aus, wenn es nicht in Betrieb ist.

Andernfalls kann es zu Unfällen oder einem elektrischen Schlag kommen.

Sicherheitshinweise



Zum Elektrofahrrad mit Tretunterstützung

Treten Sie nicht nach vorn, während der Motor läuft.
Dadurch kann die Tretunterstützung aktiviert werden, was zu Unfällen oder Stürzen führen kann.

Lassen Sie den Bedienungsschalter nicht auf „ON“, wenn das Fahrrad abgestellt ist, Sie anhalten oder das Fahrrad schieben.
Dadurch kann die Tretunterstützung einsetzen, was zu Unfällen oder Stürzen führen kann.

Bedienen Sie den Schalter nicht während der Fahrt.
Betätigen Sie ihn nur im Stand, um Unfälle zu vermeiden.

Zerlegen oder verändern Sie das Elektrofahrrad mit Tretunterstützung oder die Unterstützungseinheit nicht.
Dies kann zu Schäden oder Sicherheitsproblemen führen.

Fahren Sie nicht durch tiefes Wasser oder andere Gefahrenbereiche.
Das Durchfahren von Wasser kann zu elektrischem Schlag oder Fehlfunktionen führen und birgt Brandgefahr.

Wenn Sie während der Fahrt eine Unregelmäßigkeit feststellen oder den Eindruck haben, dass etwas nicht stimmt, halten Sie sofort an und kontaktieren Sie den Verkäufer oder lassen Sie das Fahrrad überprüfen.
Eine weitere Nutzung ohne ordnungsgemäße Prüfung kann zu Unfällen führen.

Sicherheitshinweise



Zum Elektrofahrrad mit Tretunterstützung (Fortsetzung)

Fahren Sie nicht, wenn die Batterie nicht sicher befestigt ist.
Stellen Sie vor der Fahrt sicher, dass die Batterie korrekt verriegelt ist, da eine lockere Batterie zu Unfällen oder Stürzen führen kann.

Belasten Sie die Batterie nicht mit zusätzlichem Gewicht.
Insbesondere beim Umgang mit der Batterie kann das Ausüben von Druck dazu führen, dass sie sich löst oder beschädigt wird, was zu Unfällen führen kann.

Verwenden Sie bei längerer Lagerung der Batterie oder bei starkem Regen die Batterieabdeckung.
Wassereinwirkung kann zu elektrischem Schlag oder Fehlfunktionen führen.

Wenn die Batterie eingeschaltet ist, beginnen Sie innerhalb von etwa 5 Sekunden mit dem Fahren.

Warten Sie nach dem Einschalten, bis der Motor aktiviert ist, und stellen Sie aus Sicherheitsgründen sicher, dass er ordnungsgemäß funktioniert.

Aktivieren Sie die Batterie nicht, indem Sie mit den Füßen auf das Pedal drücken.
Der Tretunterstützungsmotor kann beim Drücken des Pedals anlaufen und dadurch einen Unfall verursachen.

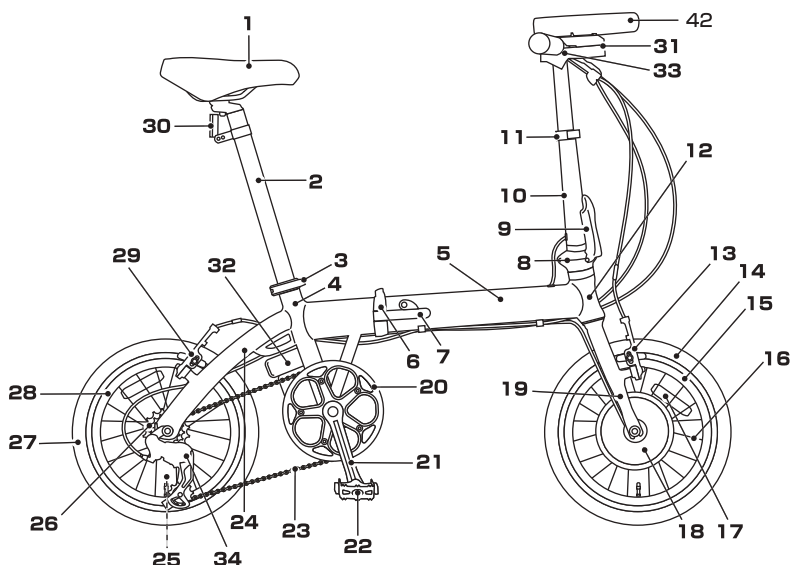
Parken Sie das Fahrrad stets auf ebenem Untergrund.
Bei unebenem Untergrund kann das Fahrrad umkippen und Schäden oder Verletzungen verursachen.

Heben Sie das Fahrrad nicht an, indem Sie die Batterie festhalten.
Dies kann die Batterie oder das Fahrrad beschädigen.

Berühren Sie die Unterstützungseinheit nicht unmittelbar nach der Fahrt.
Die Unterstützungseinheit kann nach dem Gebrauch heiß sein; Berühren kann zu Verbrennungen führen.

Wenn Sie die Batterie vom Fahrrad abnehmen, nehmen Sie sie immer separat ab.
Dies verringert das Risiko von Diebstahl oder Beschädigungen beim Transport.

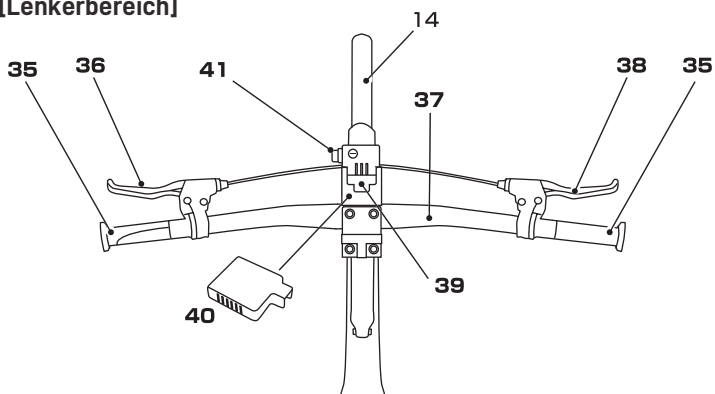
Bezeichnung der Teile



- | | |
|---|---|
| 1: Sattel | 18: Vorderradnabe / elektrische Einheit |
| 2: Sattelstütze | 19: Vorderradgabel |
| 3: Sattelstützenbolzen | 20: Vorderritzel |
| 4: Sattelrohr | 21: Kurbelarm |
| 5: Rahmen | 22: Pedal |
| 6: Rahmengelenk | 23: Kette |
| 7: Verriegelungshebel des Rahmengelenks | 24: Sitzstrebe |
| 8: Vorbaugelenk | 25: Ständer (linke Seite des Fahrrads) |
| 9: Verriegelungshebel des Vorbaugelenks | 26: Freilauf |
| 10: Vorbau | 27: Hinterradfelge |
| 11: Hebel zur Vorbauhöhenverstellung | 28: Hinterreifen |
| 12: Steuerrohr | 29: Hinterradbremse |
| 13: Vorderbremse | 30: Rückreflektor |
| 14: Vorderreifen | 31: Batteriesteckverbinder |
| 15: Vorderradfelge | 32: Unterstützungseinheit |
| 16: Sport | 33: Schalthebel |
| 17: Speichenreflektor | 34: Händler |

Bezeichnung der Teile

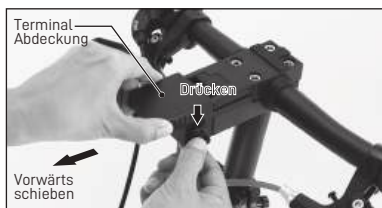
[Lenkerbereich]



- 35: Griff
- 36: Hinterradbremshel
- 37: Lenker
- 38: Vorderradbremshel
- 39: Batteriekontakt
- 40: Kontaktabdeckung
- 41: Hebel zum Entfernen der Kontaktab- deckung

Batterie

Installationsmethode



1. Während Sie den Batterie-Entriegelungshebel gedrückt halten, schieben Sie die Anschlussabdeckung nach vorne, um sie zu entfernen.

Die Anschlussabdeckung dient zum Schutz des Anschlussbereichs. Setzen Sie sie stets wieder ein, wenn der Akku entfernt wird. Bitte gehen Sie sorgfältig damit um, um ein Verlieren zu vermeiden.



2. Richten Sie den Akku an der Führung auf der Rückseite sowie an der Führung des Akkuanschlusses am Lenksystem aus und setzen Sie den Akku anschließend in den Anschlussbereich ein.



3. Schieben Sie den Akku nach hinten. Sobald Sie ein „Klick“-Geräusch am Akkuanschluss hören, ist die Verriegelung abgeschlossen.

So entfernen Sie den Akku



1. Während Sie den Batterie-Entriegelungshebel nach unten drücken, schieben Sie den Akku nach vorne und nehmen Sie ihn heraus.



*Beim Schieben drücken Sie leicht gegen die Rückseite des Akkus, um das Entfernen zu erleichtern. (Um zu verhindern, dass der Akku herunterfällt, stellen Sie sich bitte während des Vorgangs vor das Fahrrad.)



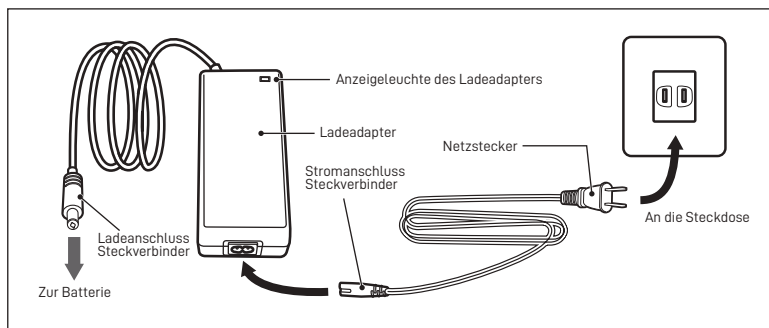
Achtung

Wenn Sie das Fahrrad unbeaufsichtigt lassen, nehmen Sie den Akku unbedingt ab und führen Sie ihn mit sich, da Diebstahlgefahr besteht. Wenn der Akku entfernt ist, stellen Sie bitte sicher, dass die Anschlussabdeckung angebracht ist, um die Kontakte zu schützen.

Batterie

Lademethode

Schließen Sie den Ladeadapter und das Netzkabel an.



1. Stecken Sie den „Ladeanschluss-Steckverbinder“ des Ladeadapters in die „Ladeanschluss-Steckverbinderbuchse“ der Batterie.



2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Wenn der Ladevorgang beginnt, leuchtet die „Anzeigeleuchte des Ladeadapters“ rot. Nach Abschluss des Ladevorgangs wechselt sie auf grün.

※ Die Ladezeit der Batterie beträgt ca. 4 Stunden.

Ein- / Ausschalten der Stromversorgung

Einschalten der Stromversorgung



1. Bringen Sie die Batterie am Fahrradrahmen an.
Siehe S. 11 „Batterie: Installationsmethode“.



2. Schalten Sie die Batterie ein.
Drücken Sie den Batterieschalter.
Der Batterieschalter befindet sich auf der oberen linken Seite der Batterie.

Wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist, leuchtet die Ladezustandsanzeige der Batterie.

Ausschalten der Stromversorgung



3. Schalten Sie die Batterie aus.
Halten Sie den Batterieschalter gedrückt, um die Stromversorgung auszuschalten.

Wenn die Stromversorgung ausgeschaltet ist, erlischt die Ladezustandsanzeige der Batterie.
Dies enthält Anweisungen zum Anbringen der Batterie am Fahrrad, zum Ein- und Ausschalten der Stromversorgung sowie zur Bedienung des Batterieschalters.



Vorsicht

Nachdem Sie die Batterie am Batterieanschluss befestigt haben, schalten Sie den Schalter auf ON.
Beim Entfernen der Batterie schalten Sie den Schalter bitte vorher auf OFF.
Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss oder einer Fehlfunktion kommen.

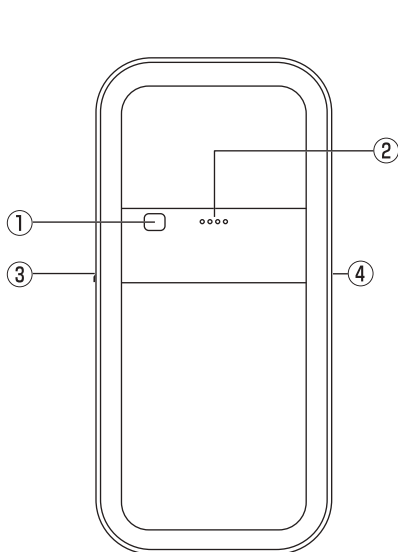


Vorsicht

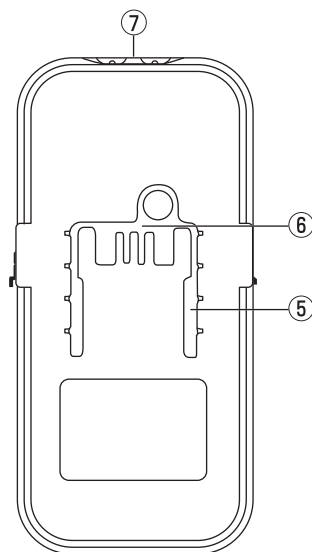
In einigen Fällen kann es vorkommen, dass die Tretunterstützung nach dem Überwinden großer Stufen oder Hindernisse nicht funktioniert.
Bringen Sie in diesem Fall die Batterie wieder in ihre ursprüngliche Position und führen Sie das oben beschriebene Verfahren aus, um die Stromversorgung erneut einzuschalten.

Verwendung der Batterie

Bezeichnungen und Funktionen der Teile



Batterie: Oberseite



Batterie: Rückseite

1. Schalter

2. Ladezustandsanzeige

Bei voller Ladung leuchten alle Anzeigen. Mit abnehmendem Ladezustand verringert sich die Anzahl der leuchtenden Anzeigen.

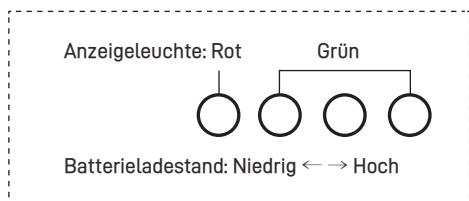
3. USB-Ausgangsanschluss

4. Ladeanschluss

5. Führung

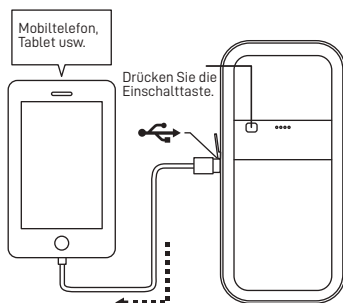
6. Anschlussbuchse

7. Einfaches Licht



Verwendung der Batterie

Verwendung des USB-Ausgangsanschlusses

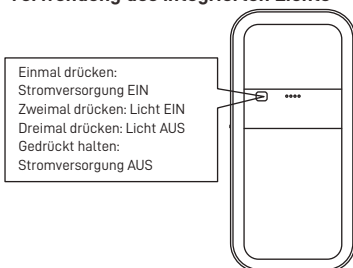


- Verwendung der Batterie als mobile Stromquelle
- Diese Batterie kann als mobile Stromquelle zum Laden von Mobiltelefonen, Tablets usw. verwendet werden.

Entfernen Sie die Abdeckung des USB-Ausgangsanschlusses, stecken Sie Ihr eigenes USB-Ladekabel (handelsüblich) ein und drücken Sie die Einschalttaste, um die Funktion zu nutzen.

- ※ Entfernen Sie die Batterie vor der Nutzung unbedingt vom Fahrrad.
- ※ Verwenden Sie die Funktion nicht während der Fahrt.

Verwendung des integrierten Lichts



① Drücken Sie die Batterietaste einmal.

② Drücken Sie sie erneut, um das Licht EINZUSCHALTEN.

Drücken Sie nochmals, um das Licht AUSZUSCHALTEN.



Verbindlich

Beim Fahren in der Nacht oder an dunklen Orten wie Tunneln ist es gesetzlich vorgeschrieben, das Licht einzuschalten.

Dieses Produkt ist ein einfaches Zusatzlicht.

Da es nicht mit einem Scheinwerfer ausgestattet ist, stellen Sie bitte sicher, dass Sie zusätzlich ein handelsübliches batteriebetriebenes Licht o. Ä. verwenden.

Geschätzte Reichweite

Nach vollständiger Aufladung beträgt die geschätzte Fahrstrecke bis zur vollständigen Entladung der Batterie etwa 30 km.

Diese Reichweite basiert auf internen Messdaten unter folgenden Bedingungen: neue Batterie, 25 °C, 60 kg Zuladung, trockene Fahrbahn und kein Wind.

* Im Winter verkürzt sich die Reichweite aufgrund der Eigenschaften der Batterie.

* Mit zunehmender Anzahl von Ladezyklen verkürzt sich die Fahrstrecke pro Ladung.

* Auch bei einer geringen Anzahl von Ladezyklen kann sich die Fahrstrecke pro Ladung bei längerer Nutzung auf etwa die Hälfte einer neuen Batterie reduzieren.

* Die Reichweite variiert je nach Straßenbedingungen, Temperatur, Wetter und Fahrweise.

* Je stärker Sie in die Pedale treten, desto schneller wird die Batterie verbraucht.

Lagerung und Pflege



Warnung

- **Stecken Sie den Netzstecker oder den Ladestecker nicht mit nassen Händen ein oder aus.**
Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- **Stecken Sie den Netzstecker und den Ladestecker vollständig bis zum Anschlag in die Steckdose.**
Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags oder eines Brandes.

Wischen Sie Motor, Schalter, Batterie und Ladeadapter mit einem trockenen Tuch ab, um Schlamm, Staub und Feuchtigkeit zu entfernen.

Weitere Informationen zur Pflege des Fahrrads finden Sie in der beiliegenden „Bedienungsanleitung / Schmierung, Pflege & Lagerung / Fehlerbehebung“.

Aufbewahrungsort

Lagern Sie das Elektrofahrrad mit Tretunterstützung an einem Ort, der die folgenden Bedingungen erfüllt. Decken Sie das Fahrrad bei der Lagerung zusätzlich ab.

- Ein ebener und stabiler Ort
- Ein gut belüfteter, trockener Ort ohne Feuchtigkeit
- Ein Ort, der vor Regen, Tau und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist

Langzeitlagerung

Wenn Sie das Elektrofahrrad mit Tretunterstützung einen Monat oder länger nicht benutzen, gehen Sie wie folgt vor:

- Laden Sie die Batterie vor der Lagerung auf 70–80 % (Richtwert: 3 Ladezustandsanzeigen).
- Nehmen Sie die Batterie vom Fahrrad ab und lagern Sie sie an einem trockenen, feuchtigkeitsfreien Ort.
- Lagern Sie die Batterie bei einer geeigneten Temperatur (empfohlene Raumtemperatur: 15–25 °C).
- Laden Sie die Batterie alle 3 Monate nach.
- Bringen Sie eine Abdeckung an den Batteriekontakten an.

Verwendung nach längerer Lagerung

Wenn Sie das Elektrofahrrad mit Tretunterstützung nach längerer Lagerung wieder benutzen, gehen Sie wie folgt vor:

- Wenn die Batterie keine Restladung mehr hat, laden Sie sie vor der Benutzung auf.
- Wenn mehr als 6 Monate vergangen sind, lassen Sie das Fahrrad überprüfen und warten.

Inspektions- und Wartungspunkte



Verbindlich

- Refer to the inspection items below and carry out regular inspections.
- For inspection items related to the bicycle body, please refer to the enclosed "Owner's Manual / Inspection & Adjustment Checklist."



Vorsicht

- Wenn Sie unabhängig vom regelmäßigen Inspektionsintervall Unregelmäßigkeiten feststellen, lassen Sie das Fahrrad bitte beim Händler überprüfen.

Inspektionspunkte		Inspektionsintervalle						
		1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
		2 Monate	6 Monate	1 Jahr	1,5 Jahr	2 Jahr	2,5 Jahr	3 Jahr
1	Funktioniert die Tretunterstützung ordnungsgemäß? Gibt es ungewöhnliche Geräusche?							
2	Are electrical wiring connections loose or damaged?							
3	Are electrical wiring connections loose or damaged?							
4	Sind elektrische Leitungsverbindungen locker oder beschädigt?							
5	Does the indicator lamp light up?							
6	Leuchtet die Anzeigeleuchte?							
7	Entlädt sich die Batterie schneller als üblich?							

Produktspezifikationen

Rahmenmaterial: Aluminiumrahmen
Nennleistung des Motors: 250 W
Größe: 20 Zoll
Batterietyp: Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie
Maße im zusammengeklappten Zustand: 700 × 450 × 620 mm
Nennspannung der Batterie: 24 V
Gewicht: ca. 11,9 kg (Fahrzeuggewicht ohne Batterie, Pedale und Ständer)
Batteriekapazität: 5 Ah
Reifengröße: 20 × 2,125 (Dunlop-/Autoventil)
Batterielebensdauer: ca. 300 Ladezyklen

Bremse: Scheibenbremse
Ladegerätetyp: Linearregler-Typ
Einfaches Licht: LED-Batterieleuchte
Stromversorgung: AC 100-240 V, 50/60 Hz
Unterstützungsgeschwindigkeitsbereich: 0-10 km/h proportionale Unterstützung / 10-24 km/h abnehmende Unterstützung
Leistungsaufnahme: 108 Wh
Motortyp: Bürstenloser Gleichstrommotor
Nennausgang des Ladegeräts: DC 25,2 V, 1,5 A
Ladezeit: ca. 4 Stunden

Vermutlich eine Fehlfunktion?

1) Die Stromversorgung lässt sich nicht einschalten

Prüfen:

Ist die Batterie geladen?

Maßnahme:

Laden Sie die Batterie.

Prüfen:

Sind Kabelstecker oder Steckverbinder getrennt oder locker?

Maßnahme:

Schließen Sie die Kabelstecker/Steckverbinder erneut an und stecken Sie sie fest bis zum Anschlag ein.

Prüfen:

Sind die Kabel beschädigt?

Maßnahme:

Wenn die Kabel beschädigt sind, ist dies sehr gefährlich. Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

2) Die Batterie ist nicht vollständig geladen, lässt sich aber nicht laden

Prüfen:

Sind die Batterie und der Ladeadapter korrekt eingesetzt/angeschlossen?

Maßnahme:

Ziehen Sie den Ladestecker von der Batterie und das Netzkabel vom Ladeadapter einmal ab und schließen Sie anschließend alle Stecker/Kabel erneut an.

Prüfen:

Ist die Batterie vollständig entladen?

Maßnahme:

Wenn kurz nach Beginn des Ladevorgangs die Anzeige „voll geladen“ (grüne Leuchte) erscheint, kann die Batterie vollständig entladen sein. Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

3) Die Reichweite ist kürzer

Prüfen:

Ist die Batterie geladen?

Maßnahme:

Laden Sie die Batterie.

Prüfen:

Wurde die Batterie längere Zeit nicht benutzt?

Maßnahme:

Auch eine vollständig geladene Batterie kann sich bei längerer Nichtbenutzung selbst entladen, sodass die Restladung abnimmt.

Prüfen:

Sind Sie überwiegend bergauf oder auf schlechten Straßen (hohe Belastung) gefahren?

Maßnahme:

Die Reichweite verkürzt sich je nach Straßenbedingungen, eingelegtem Gang usw.

Prüfen:

Ist die Temperatur niedrig?

Maßnahme:

Im Winter oder in kalten Regionen kühlt die Batterie ab; aufgrund der Batterieeigenschaften nimmt die Kapazität ab und die Reichweite verkürzt sich.

Prüfen:

Ist die Temperatur hoch?

Maßnahme:

Bei Lagerung in einer Umgebung mit hoher Temperatur kann die verbleibende Batterieladung abnehmen.

Prüfen:

Verwenden Sie eine stark beanspruchte/alte Batterie?

Maßnahme:

Die Batterie hat möglicherweise das Ende ihrer Lebensdauer erreicht. Kaufen Sie eine neue Batterie und ersetzen Sie die alte.

Hersteller:

Komda Industrial (Dong Guan) Co. Ltd

Herstelleradresse: 105 Industrial Avenue, Pingshan, Tangxia Town, Dongguan City,
Provinz Guangdong, China

Tel.: +855-88 38 88 703

E-mail: fsp.evansong@battle-fsd.com

Webseite: <https://dyucycle.com>

EU-Vertreter & Importeur:

DYU Netherlands B.V.

Adresse: Margrietplantsoen 33, 2595AM Den Haag, Niederlande

E-mail: service-de@dyucycle.com



Hergestellt in China



| SP1 MANUEL D'UTILISATION

N'utilisez pas le vélo électrique sans avoir lu attentivement ce manuel et sans bien connaître votre vélo électrique.

Veillez conserver ce manuel pour toute consultation ultérieure.

Introduction

Ce manuel du vélo à assistance électrique décrit la manière d'utiliser l'unité d'assistance électrique installée sur le vélo à assistance électrique DYU.

Veuillez lire attentivement ce manuel et en comprendre pleinement le contenu afin d'utiliser correctement le produit.

Lors de l'utilisation du vélo, veuillez également lire le manuel joint (carte de garantie).

Veuillez conserver ce manuel après lecture pour référence ultérieure.

- En raison de modifications des spécifications du produit, les illustrations et le contenu de ce manuel peuvent différer du produit réel.
- Le contenu de ce manuel peut être modifié sans préavis.
- Si ce produit est offert ou prêté, veuillez joindre la garantie et les documents d'achat avec le produit.

Pour une utilisation en toute sécurité

Pour une utilisation en toute sécurité

Afin d'éviter toute blessure accidentelle à vous-même ou à autrui, tout dommage matériel ou dommage au vélo, veuillez lire attentivement les avertissements et précautions de ce manuel avant utilisation.

Les vélos électriques nécessitent une attention particulière, car leur fonctionnement diffère de celui des vélos ordinaires. Veuillez respecter les précautions indiquées dans ce manuel.

À propos des symboles d'avertissement

Les symboles d'avertissement suivants indiquent les risques potentiels et la manière de les éviter.

Avertissement

Indique un risque de blessure grave ou de mort, tel qu'un choc électrique ou d'autres dangers.

Attention

Indique un risque de dommages ou de blessures dus à une mauvaise manipulation, pouvant entraîner des blessures corporelles.

Obligation

Indique les actions qui doivent impérativement être effectuées afin d'éviter toute blessure.

Mesures de précaution pour l'utilisation du produit

Veuillez suivre attentivement les instructions fournies dans le manuel.

Précautions de sécurité



Batterie / Adaptateur de charge / Câbles et prises

Ne branchez ni ne débranchez la prise d'alimentation ou la prise de charge avec les mains mouillées.

Il existe un risque d'électrocution.

Assurez-vous que la prise d'alimentation et la prise de charge sont complètement insérées dans la prise.

Il existe un risque d'électrocution.

Ne pas jeter au feu ni exposer à une source de chaleur.

Cela peut provoquer un incendie ou d'autres dangers.

Ne placez pas la batterie en plein soleil ni dans un endroit à haute température.

Cela peut provoquer un incendie ou d'autres dangers.

Ne chargez ni ne stockez la batterie dans des endroits tels que les salles de bain, buanderies ou zones humides.

Il existe un risque d'électrocution.

N'utilisez pas une batterie, un adaptateur de charge, un câble ou une prise endommagés.

Cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie.

Ne placez pas la batterie ou le chargeur dans des endroits accessibles aux jeunes enfants.

Cela peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Ne démontez ni ne modifiez la batterie.

Cela peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

Ne touchez pas les bornes ou les connecteurs plaqués or avec des objets métalliques.

Cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie.

Ne laissez pas la batterie inutilisée pendant une longue période.

Une inactivité prolongée peut provoquer une défaillance. Rechargez la batterie au moins une fois tous les trois mois.

N'exposez pas la batterie à l'eau et ne l'immergez pas.

Cela peut provoquer un incendie, une électrocution ou une défaillance.

Précautions de sécurité



Batterie / Adaptateur de charge / Câbles et prises (suite)

Ces éléments sont exclusivement destinés à cet usage et ne doivent pas être utilisés avec d'autres appareils.

Cela peut provoquer un choc électrique ou des dommages.

Lors de la charge, utilisez uniquement le chargeur spécifié et respectez les conditions de charge.

L'utilisation d'un chargeur inapproprié peut endommager la batterie.

Utilisez uniquement une alimentation AC 100–240 V (50/60 Hz).

Une tension incorrecte peut provoquer des dommages ou une électrocution.

Ne placez pas la batterie ou l'adaptateur dans un endroit retenant la chaleur et ne posez aucun objet dessus pendant la charge.

Cela peut provoquer un incendie ou des dommages.

Ne chargez pas la batterie dans des zones humides ou proches de l'eau.

Il existe un risque d'électrocution.

Ne surchargez pas la batterie et ne la stockez pas dans de mauvaises conditions.

Cela peut provoquer des dysfonctionnements ou des risques de sécurité.

Avant de retirer la batterie, éteignez toujours l'interrupteur.

Cela réduit les risques de choc électrique ou de dommages.

Placez toujours la batterie ou l'adaptateur sur une surface plane.

Ne retirez pas la batterie ou le chargeur lorsque l'interrupteur est allumé.

Débranchez toujours le chargeur après la charge (ne dépassez pas 6 heures).

Ne tirez pas sur le câble pour débrancher la prise.

Ne pliez pas, ne tordez pas et ne forcez pas le câble.

Ne raccourcissez pas le câble.

Cela peut provoquer un incendie ou une panne électrique.

Précautions de sécurité



Batterie / Adaptateur de charge / Câbles et prises (suite)

Ne laissez pas tomber la batterie ou l'adaptateur, et ne leur infligez pas de chocs. Cela pourrait endommager la batterie ou l'adaptateur et entraîner un incendie ou d'autres dangers.

N'endommagez pas le cordon.
Cela pourrait entraîner un choc électrique ou un incendie.

Ne laissez pas les fiches se salir ou s'encrasser.
Cela pourrait entraîner un choc électrique ou un incendie.

N'utilisez pas la batterie si vos mains sont sales, tachées d'encre, de diluant, d'alcool ou de tout autre produit contaminant.
Cela pourrait entraîner des blessures ou un choc électrique.

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez toujours la fiche d'alimentation de la prise.
Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

Ne jetez pas la batterie ou le chargeur avec les ordures ménagères.
Cela pourrait provoquer un incendie ou des dommages.

En cas de fuite de liquide de la batterie, respectez les précautions suivantes :

En cas de contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.

En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.

Si la batterie ou l'adaptateur présente les symptômes suivants, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le vendeur :

Exposition à l'eau ou à d'autres substances étrangères.

Si le boîtier est endommagé.

En cas de fumée ou d'odeur de brûlé.

Lorsque vous utilisez le vélo électrique, veillez à toujours éteindre l'interrupteur principal.
Le non-respect de cette consigne peut entraîner des accidents ou des chocs électriques.

Précautions de sécurité



À propos du vélo à assistance électrique

Ne pédalez pas vers l'avant lorsque le moteur fonctionne.
Cela peut activer l'assistance et provoquer des chutes.

Ne laissez pas l'interrupteur sur « ON » lorsque le vélo est arrêté, stationné ou poussé.

N'actionnez pas l'interrupteur pendant la conduite.

Ne démontez ni ne modifiez le vélo ou l'unité d'assistance.

Ne traversez pas d'eau profonde ou de zones dangereuses.

En cas d'anomalie pendant la conduite, arrêtez-vous immédiatement et contactez le revendeur.

Précautions de sécurité



À propos du vélo à assistance électrique (suite)

Ne roulez pas si la batterie n'est pas solidement fixée.

Avant de rouler, assurez-vous que la batterie est correctement verrouillée, car une batterie mal fixée peut provoquer des accidents ou des chutes.

Ne chargez pas la batterie avec un poids supplémentaire.

En particulier lors de la manipulation de la batterie, l'application d'une force excessive peut la faire se détacher ou se casser, ce qui peut entraîner des accidents.

Lors d'un stockage prolongé de la batterie ou en cas de forte pluie, utilisez la housse de batterie.

L'exposition à l'eau peut provoquer une électrocution ou un dysfonctionnement.

Lorsque l'alimentation de la batterie est allumée, commencez à rouler dans les 5 secondes environ.

Après avoir mis la batterie sous tension, attendez que le moteur s'active et vérifiez son bon fonctionnement afin d'assurer votre sécurité.

N'activez pas l'alimentation de la batterie en appuyant sur les pédales avec les pieds. Le moteur d'assistance s'active lorsque la pédale est actionnée, ce qui peut provoquer un accident.

Garez toujours le vélo sur une surface plane.

Un stationnement sur un sol irrégulier peut faire basculer le vélo et entraîner des dommages ou des blessures.

Ne soulevez pas le vélo en le tenant par la batterie.

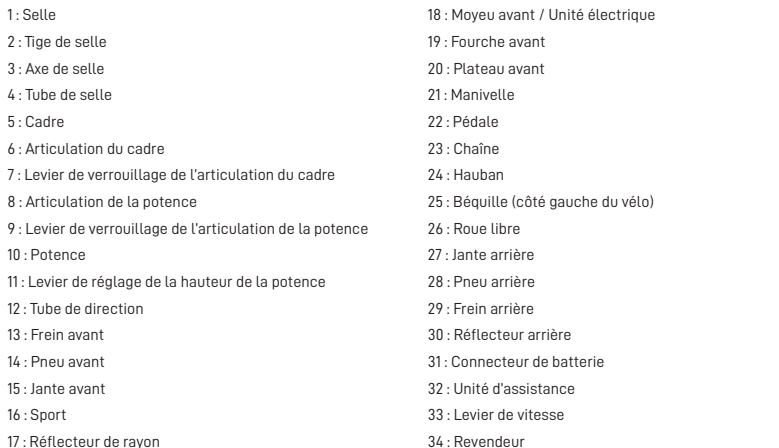
Cela pourrait endommager la batterie ou le vélo.

Ne touchez pas l'unité d'assistance immédiatement après la conduite.

L'unité d'assistance peut être chaude après utilisation et le contact peut provoquer des brûlures.

Lors du retrait de la batterie du vélo, retirez toujours la batterie séparément.

Cela permet de réduire le risque de vol ou de dommages lors du transport.

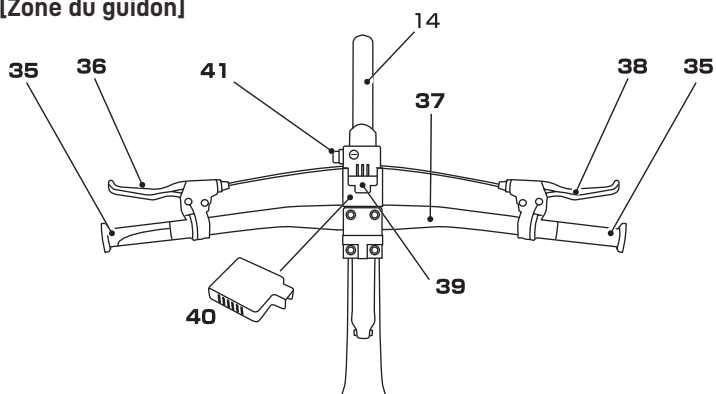


17 : Réflecteur de rayon

34 : Revendeur

Désignation des pièces

[Zone du guidon]



35 : Poignée

36 : Levier de frein arrière

37 : Guidon

38 : Levier de frein avant

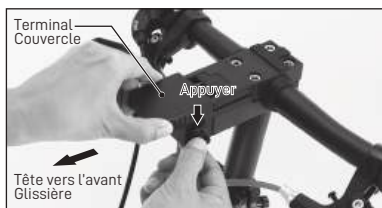
39 : Borne de batterie

40 : Capuchon de borne

41 : Levier de retrait du capuchon

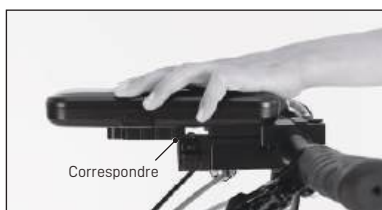
Batterie

Méthode d'installation



1. While pressing the battery release lever, slide the terminal cover forward to remove it

*The terminal cover is necessary to protect the terminal connection part. Always reinstall it when the battery is removed. Please handle it carefully to avoid losing it.



2. Align the battery with the guide part on the back and the guide of the handle system's battery connection, then set the battery into the connection part



3. Slide the battery backward, and when you hear a 'click' sound from the battery connection, the lock is complete

How to Remove



1. Tout en appuyant sur le levier de déverrouillage de la batterie vers le bas, faites glisser la batterie vers l'avant et retirez-la.



*Lorsque vous faites glisser la batterie, appuyez doucement sur l'arrière pour faciliter son retrait. (Pour éviter que la batterie ne tombe, veuillez vous tenir devant le vélo pendant l'opération.)



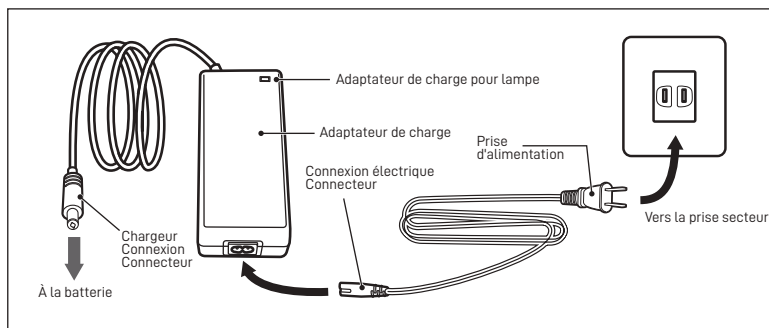
Attention

Si vous laissez le vélo sans surveillance, veuillez à retirer et à emporter la batterie. Il existe un risque de vol.
Une fois la batterie retirée, veuillez à installer le cache-bornes afin de protéger les bornes.

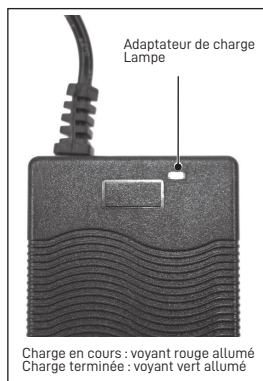
Batterie

Méthode de facturation

Branchez l'adaptateur de charge et le cordon d'alimentation.



1. Insérez le « connecteur de charge » de l'adaptateur de charge dans le « port de connexion de charge » de la batterie.



2. Branchez la fiche d'alimentation dans la prise secteur.

Lorsque la charge commence, le voyant « Charging Adapter Lamp » (voyant de l'adaptateur de charge) s'allume en rouge. Une fois la charge terminée, il passe au vert.

※ Le temps de charge de la batterie est d'environ 4 heures.

Comment allumer/éteindre l'appareil

Comment mettre sous tension



1. Fixez la batterie au cadre du vélo.
Voir p. 11 « Batterie : méthode d'installation ».



Appuyez une fois pour mettre l'appareil sous tension.

Lorsque l'appareil est sous tension, le voyant indicateur du niveau de batterie s'allume.

2. Allumez la batterie.
Appuyez sur l'interrupteur de la batterie.
L'interrupteur de la batterie se trouve en haut à gauche de la batterie.

*Lorsque l'appareil est allumé, le voyant d'indication du niveau de batterie s'allume.

Comment couper l'alimentation électrique



Appuyez et maintenez enfoncé pour éteindre l'appareil.

Lorsque l'alimentation est coupée, le voyant d'indication du niveau de batterie s'éteint.

3. Éteignez la batterie.
Appuyez sur l'interrupteur de la batterie et maintenez-le enfoncé pour éteindre l'appareil.

*Lorsque l'appareil est éteint, le voyant d'indication du niveau de charge de la batterie s'éteint.

Ceci fournit des instructions sur la fixation de la batterie au vélo, la mise sous/hors tension et l'utilisation de l'interrupteur de la batterie.



Attention

Après avoir fixé la batterie à la partie de connexion de la batterie, veuillez mettre l'interrupteur sur ON.
Lorsque vous retirez la batterie, veuillez mettre l'interrupteur sur OFF avant de la retirer.
Cela pourrait provoquer un court-circuit ou un dysfonctionnement.

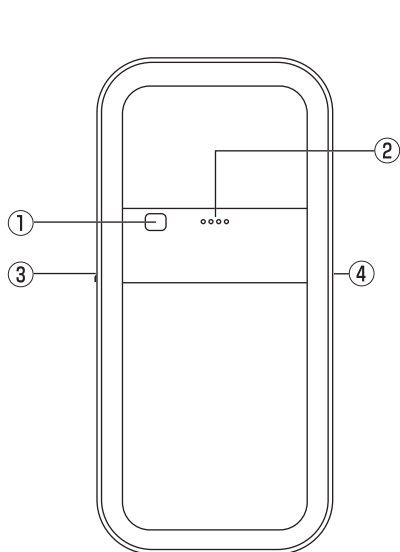


Attention

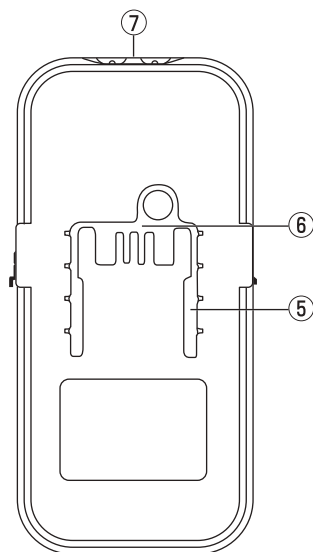
Il peut arriver que l'assistance ne fonctionne pas après avoir franchi de grandes marches ou des obstacles.
Dans ce cas, remettez la batterie dans sa position d'origine et suivez la procédure ci-dessus pour remettre l'appareil sous tension.

Comment utiliser la batterie

Noms et fonctions des pièces



Batterie : Haut



Batterie : Retour

1. Interrupteur

2. Indicateur de niveau de batterie

Lorsque la batterie est complètement chargée, toutes les lampes s'allument. À mesure que le niveau de batterie diminue, le nombre de lampes allumées diminue.

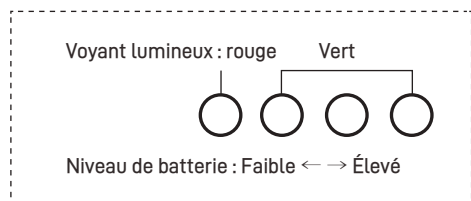
3. Port de sortie USB externe

4. Port de chargement

5. Guide

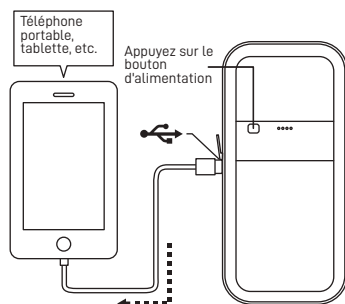
6. Port de connexion

7. Lumière simple



Comment utiliser la batterie

Comment utiliser le port de sortie externe USB

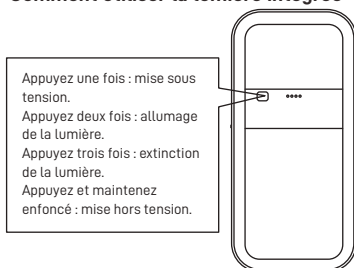


- Utilisation de la batterie comme source d'alimentation mobile
- Cette batterie peut être utilisée comme batterie mobile pour recharger des téléphones portables, des tablettes, etc.

Retirez le cache du port de sortie USB externe, insérez votre propre câble de recharge USB (disponible dans le commerce) et appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'utiliser.

- ※ Veuillez à retirer la batterie du vélo avant de l'utiliser.
- ※ Ne l'utilisez pas pendant que vous roulez.

Comment utiliser la lumière intégrée



- ① Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation de la batterie.
- ② Appuyez une nouvelle fois pour allumer la lampe. Appuyez à nouveau pour éteindre la lampe.



Obligatoire

Lorsque vous roulez de nuit ou dans des endroits sombres tels que des tunnels, la loi vous oblige à allumer vos feux.
Ce produit est un simple accessoire d'éclairage.
Comme il n'est pas équipé d'un phare, veuillez à acheter un éclairage à piles disponible dans le commerce, etc.

Autonomie estimée

Après une charge complète, l'autonomie estimée jusqu'à l'épuisement de la batterie est d'environ 30 km. Cette autonomie est basée sur nos données internes obtenues dans les conditions suivantes : batterie neuve, 25 °C, charge de 60 kg, chaussée sèche et absence de vent.

- * En hiver, l'autonomie est réduite en raison des caractéristiques de la batterie.
- * À mesure que le nombre de cycles de charge augmente, l'autonomie par charge diminue.
- * Même avec un faible nombre de cycles de charge, une utilisation prolongée peut réduire l'autonomie par charge à environ la moitié de celle d'une batterie neuve.
- * L'autonomie varie en fonction des conditions routières, de la température, des conditions météorologiques et de votre style de conduite.
- * Plus vous pédalez fort, plus la batterie se décharge rapidement.

Stockage et entretien



Avertissement

● **Ne branchez pas et ne débranchez pas la fiche d'alimentation ou la fiche de chargement avec les mains mouillées.**

Il existe un risque d'électrocution.

● **Insérez complètement la fiche d'alimentation et la fiche de chargement dans la prise (jusqu'à la base).**

Sinon, il existe un risque d'électrocution ou d'incendie.

Essuyez le moteur, l'interrupteur, la batterie et l'adaptateur de charge à l'aide d'un chiffon sec afin d'éliminer la boue, la poussière et l'humidité.

Pour plus d'informations sur l'entretien du vélo, veuillez vous reporter au « Manuel d'utilisation / À propos de la lubrification, de l'entretien et du stockage / Dépannage » joint.

Emplacement de stockage

Rangez le vélo à assistance électrique dans un endroit qui répond aux conditions suivantes.

Couvrez également le vélo lorsque vous le rangez.

- Un endroit plat et stable.
- Un endroit bien ventilé et sans humidité.
- Un endroit protégé de la pluie/rosée et de la lumière directe du soleil.

Pour un stockage à long terme

Si vous prévoyez de stocker votre vélo à assistance électrique sans l'utiliser pendant un mois ou plus, procédez comme suit :

- Chargez la batterie à 70-80 % (indication : 3 barres sur l'indicateur de batterie) avant de la stocker.
- Retirez la batterie du vélo et stockez-la dans un endroit sec et à l'abri de l'humidité.
- Stockez-la à une température appropriée (température intérieure recommandée : 15-25 °C).
- Rechargez la batterie tous les 3 mois.
- Fixez un cache sur les bornes de la batterie.

Après un stockage prolongé

Lorsque vous réutilisez votre vélo à assistance électrique après un stockage prolongé, procédez comme suit :

- Si la batterie est déchargée, rechargez-la avant utilisation.
- Si plus de 6 mois se sont écoulés, faites inspecter et réviser votre vélo.

Éléments d'inspection et d'entretien



Obligatoire

- Reportez-vous aux points d'inspection ci-dessous et effectuez des inspections régulières.
- Pour les points d'inspection liés au cadre du vélo, veuillez vous reporter au « Manuel d'utilisation / Liste de contrôle d'inspection et de réglage » joint.



Attention

- Si vous remarquez quelque chose d'anormal, indépendamment du calendrier d'inspection régulier, veuillez faire inspecter le vélo chez le détaillant/revendeur.

Éléments à inspecter		Intervalles d'inspection						
		1er	2e	3e	4e	5e	6e	7e
		2 mois	6 mois	1 an	1.5 ans	2 ans	2.5 ans	3 ans
1	La fonction d'assistance fonctionne-t-elle normalement ? Y a-t-il un bruit inhabituel ?							
2	Y a-t-il une fuite de graisse au niveau du moteur ?							
3	Les connexions électriques sont-elles desserrées ou endommagées ?							
4	Y a-t-il des fils cassés ? L'installation sur le cadre est-elle appropriée ?							
5	La batterie est-elle correctement installée ?							
6	Le voyant lumineux s'allume-t-il ?							
7	La batterie se décharge-t-elle plus rapidement que d'habitude ?							

Spécifications du produit

Matériau du cadre : cadre en aluminium	Frein : frein à disque
Puissance nominale du moteur : 250 W	Type de chargeur : régulateur linéaire
Taille : 20 pouces	Éclairage simple : éclairage LED à batterie
Type de batterie : batterie lithium-ion rechargeable	Alimentation : CA 100-240 V, 50/60 Hz
Dimensions plié : 700 × 450 × 620 mm	Plage de vitesse d'assistance : assistance proportionnelle de 0 à 10 km/h / assistance décroissante de 10 à 24 km/h
Tension nominale de la batterie : 24 V	Consommation électrique : 108 Wh
Poids : environ 11,9 kg (poids du véhicule hors batterie, pédales et support)	Type de moteur : moteur sans balais à courant continu
Capacité de la batterie : 5 Ah	Puissance nominale du chargeur : 25,2 V CC, 1,5 A
Taille des pneus : 20 × 2,215 (valve anglaise)	Temps de charge : environ 4 heures
Autonomie de la batterie : environ 300 cycles	

Vous pensez qu'il s'agit d'un dysfonctionnement ?

1. L'alimentation ne s'allume pas

Vérification :

La batterie est-elle chargée ?

Action :

Rechargez la batterie.

Vérification :

Des prises ou connecteurs de câblage sont-ils débranchés ou mal connectés ?

Action :

Rebranchez les prises/connecteurs et insérez-les fermement jusqu'à ce qu'ils soient complètement en place.

Vérification :

Le câblage est-il endommagé ?

Action :

Si le câblage est endommagé, cela est très dangereux. Contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

2. La batterie n'est pas complètement chargée et ne peut pas être chargée

Vérification :

La batterie et l'adaptateur de charge sont-ils correctement installés/connectés ?

Action :

Débranchez une fois le connecteur de charge de la batterie et le câble d'alimentation de l'adaptateur, puis rebranchez tous les connecteurs/câbles.

Vérification :

La batterie est-elle complètement déchargée ?

Action :

Si l'indicateur affiche « entièrement chargée » (voyant vert) peu de temps après le début de la charge, la batterie peut être complètement déchargée. Contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

3. L'autonomie est plus courte

Vérification :

La batterie est-elle chargée ?

Action :

Rechargez la batterie.

Vérification :

La batterie est-elle restée inutilisée pendant une longue période ?

Action :

Même une batterie entièrement chargée peut s'auto-décharger si elle n'est pas utilisée pendant une longue période, et la charge restante peut être épuisée.

Vérification :

Avez-vous roulé en continu en montée ou sur des routes accidentées (conditions de conduite exigeantes) ?

Action :

L'autonomie diminue selon l'état de la route, le rapport sélectionné, etc.

Vérification :

La température est-elle basse ?

Action :

En hiver ou dans les régions froides, la batterie se refroidit ; en raison de ses caractéristiques, la capacité diminue et l'autonomie se réduit.

Vérification :

La température est-elle élevée ?

Action :

Si elle est laissée dans un environnement à haute température, la charge restante de la batterie peut diminuer.

Vérification :

Utilisez-vous une batterie très usée ou ancienne ?

Action :

La batterie peut avoir atteint la fin de sa durée de vie. Achetez une nouvelle batterie et remplacez-la.

Fabricant :

Komda Industrial (Dong Guan) Co. Ltd

Adresse du fabricant : 105 Industrial Avenue, Pingshan, Tangxia Town, Ville de Dongguan, Province du Guangdong, Chine

Tél.: +855-88 38 88 703

E-mail: fsp.evansong@battle-fsd.com

Site web: <https://dyucycle.com>

Représentant UE & importateur:

DYU Netherlands B.V.

Adresse: Margrietplantsoen 33, 2595AM La Haye, Pays-Bas

E-mail: service-de@dyucycle.com



Fabriqu   en Chine



SP1

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Gebruik de e-bike niet zonder deze handleiding zorgvuldig te lezen en uw e-bike grondig te kennen.
Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Inleiding

Deze handleiding voor de elektrische trapondersteuning beschrijft hoe u de elektrische ondersteuningsunit gebruikt die wordt toegepast in de DYU elektrische fiets.

Lees deze handleiding zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de inhoud volledig begrijpt om het product correct te gebruiken.

Wanneer u de fiets gebruikt, dient u ook de bijbehorende handleiding (garantiekaart) te lezen.

Bewaar deze handleiding na het lezen voor toekomstig gebruik.

- Door wijzigingen in productspecificaties kunnen de illustraties en de inhoud van deze handleiding afwijken van het daadwerkelijke product.
- De inhoud van deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- Als dit product wordt geschonken of uitgeleend, zorg er dan voor dat de garantie- en aankoopdocumenten bij het product worden meegeleverd.

Over waarschuwingssymbolen

Voor veilig gebruik

Om onbedoeld letsel aan uzelf of anderen, schade aan eigendommen en schade aan de fiets te voorkomen, dient u vóór gebruik de waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in deze handleiding zorgvuldig te lezen.

Bij elektrische fietsen is extra voorzichtigheid vereist, omdat de bediening kan verschillen van die van gewone fietsen. Let goed op de voorzorgsmaatregelen die in deze handleiding worden vermeld.

Over waarschuwingssymbolen

De onderstaande waarschuwingssymbolen geven mogelijke risico's aan en hoe deze te vermijden:

Waarschuwing

Dit symbool geeft de mogelijkheid van ernstig letsel of overlijden aan, zoals door een elektrische schok of andere gevaren.

Let op

Dit symbool geeft de mogelijkheid aan van schade of letsel door onjuist gebruik, wat kan leiden tot lichamelijk letsel.

Verplicht

Dit symbool geeft handelingen aan die u moet uitvoeren om letsel te voorkomen.

Voorzorgsmaatregelen voor productgebruik

Volg de instructies in deze handleiding zorgvuldig op.

Veiligheidsvoorschriften



Batterij / Oplaadadapter / Kabels & Stekkers

Steek de stekker of oplaadstekker niet in met natte handen.
Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.

Zorg ervoor dat de stekker of oplaadstekker volledig is ingestoken.
Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.

Niet in vuur of hitte plaatsen.
Dit kan leiden tot brand of andere gevaren.

Plaats de batterij niet op een plaats met direct zonlicht of op plaatsen met hoge temperaturen.
Dit kan leiden tot brand of andere gevaren.

Laad de batterij niet op en bewaar deze niet op plaatsen zoals badkamers, wasruimtes of andere plaatsen met water.
Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.

Gebruik geen beschadigde batterijbehuizing, oplaadadapter, kabels of stekkers.
Dit kan leiden tot elektrische schokken of brand.

Plaats geen voorwerpen op de batterij of oplader en leg deze niet op plaatsen waar jonge kinderen bij kunnen.
Dit kan leiden tot letsel of overlijden.

Demonteer of wijzig de batterij niet.
Dit kan leiden tot letsel of overlijden.

Raak de aansluitpunten of vergulde connectoren niet aan met metalen voorwerpen.
Dit kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Laat de batterij niet langdurig ongebruikt.
Lange periodes van inactiviteit kunnen storingen veroorzaken. Laad de batterij minimaal één keer per drie maanden op.

Stel de batterij niet bloot aan water en dompel deze niet onder in water.
Dit kan leiden tot brand, elektrische schokken of storingen.

Veiligheidsvoorschriften



Batterij / Oplaadadapter / Kabels & Stekkers (Vervolg)

De batterij / oplaadadapter / kabels zijn uitsluitend bedoeld voor specifiek gebruik en mogen niet worden gebruikt voor andere apparaten of doeleinden.

Dit kan leiden tot elektrische schokken of schade.

Gebruik bij het opladen van de batterij altijd de daarvoor bestemde oplader en volg de voorgeschreven oplaadvoorwaarden.

Het gebruik van een ongeschikte oplader of onjuist gebruik van de batterij kan schade veroorzaken.

Gebruik uitsluitend AC 100–240V (50/60Hz) en zorg voor de juiste spanning bij gebruik van het apparaat.

Onjuiste spanning kan leiden tot elektrische schokken of schade.

Plaats de batterij of oplaadadapter niet op een plaats waar warmte kan worden vastgehouden en leg er geen voorwerpen op tijdens het opladen.

Dit kan leiden tot brand of schade.

Laad de batterij niet op in ruimtes met hoge luchtvochtigheid of in de buurt van waterbronnen.

Dit kan leiden tot elektrische schokken.

Laad de batterij of adapter niet gedurende buitensporig lange tijd op en bewaar deze niet onder onjuiste omstandigheden.

Dit kan veiligheidsrisico's of storingen veroorzaken.

Schakel bij het verwisselen van de batterij altijd de schakelaar UIT voordat u de batterij verwijdt.

Dit kan het risico op elektrische schokken of schade verminderen.

Plaats de batterij of adapter altijd op een vlak oppervlak om vallen of beschadiging te voorkomen.

Verwissel de batterij of oplader niet wanneer de schakelaar AAN staat, om mogelijke elektrische storingen of brand te voorkomen.

Koppel na voltooiing van het opladen altijd de stekker los van de batterij en de oplader (overschrijd de aanbevolen oplaadtijd van 6 uur niet).

Overladen kan leiden tot elektrische of brandgevaarlijke situaties.

Trek de stekker niet aan het snoer uit het stopcontact; houd de stekker vast om deze los te trekken.

Dit kan schade of elektrische schokken veroorzaken.

Buig, draai of belast de kabel niet om beschadiging te voorkomen.

Kort de kabel niet in om brandgevaar te voorkomen.

Dit kan leiden tot brand of elektrische storingen.

Veiligheidsvoorschriften



Batterij / Oplaadadapter / Kabels & Stekkers (Vervolg)

Laat de batterij of adapter niet vallen en stel deze niet bloot aan schokken. Dit kan schade aan de batterij of adapter veroorzaken en leiden tot brand of andere gevaren.

Beschadig het snoer niet.
Dit kan leiden tot elektrische schokken of brand.

Laat stekkers niet vuil of vettig worden.
Dit kan leiden tot elektrische schokken of brand.

Gebruik de batterij niet wanneer u deze hanteert met handen die vuil, peninkt, thinner, alcohol of andere verontreinigingen bevatten.
Dit kan leiden tot letsel of elektrische schokken.

Wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, trek altijd de stekker uit het stopcontact.
Als u dit niet doet, kan dit leiden tot elektrische schokken of brand.

Gooi de batterij of oplader niet weg bij het normale huisvuil.
Dit kan leiden tot brand of schade.

Als er batterijvloeistof lekt, neem dan de volgende voorzorgsmaatregelen:

Als de vloeistof in contact komt met de huid of kleding, spoel deze dan onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.

Als de vloeistof in contact komt met de ogen, spoel deze dan onmiddellijk met water en raadpleeg een arts.

Als de batterij of adapter de volgende symptomen vertoont, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de verkoper:

Blootstelling aan water of andere vreemde stoffen.

Als de behuizing beschadigd is.

Als er rook of een brandgeur ontstaat.

Schakel bij het gebruik van de elektrische fiets altijd de hoofdschakelaar UIT.
Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ongevallen of elektrische schokken.

Veiligheidsvoorschriften



Over de elektrische trapondersteuningsfiets

Trap niet vooruit terwijl de motor draait.

Dit kan ervoor zorgen dat de elektrische ondersteuning wordt geactiveerd, wat kan leiden tot ongevallen of vallen.

Laat de bedieningsschakelaar niet op AAN staan wanneer de fiets geparkeerd is, stilstaat of wordt voortgeduwd.

Dit kan ervoor zorgen dat de elektrische ondersteuning wordt geactiveerd, wat kan leiden tot ongevallen of vallen.

Bedien de schakelaar niet tijdens het rijden.

Bedien deze alleen wanneer u stilstaat om ongevallen te voorkomen.

Demonteer of wijzig de elektrische fiets met trapondersteuning of de ondersteuningsunit niet.

Dit kan schade of veiligheidsproblemen veroorzaken.

Rijd niet door diep water of andere gevaarlijke omstandigheden.

Rijden door water kan leiden tot elektrische schokken of storingen en vormt brandgevaar.

Als u tijdens het rijden een afwijking opmerkt of denkt dat er iets mis is, stop dan onmiddellijk en neem contact op met de verkoper of laat de fiets controleren.

Voortgezet gebruik zonder juiste controle kan leiden tot ongevallen.

Veiligheidsvoorschriften



Over de elektrische trapondersteuningsfiets (Vervolg)

Rijd niet met de fiets als de batterij niet stevig is bevestigd.

Zorg ervoor dat de batterij vóór het rijden correct is vastgezet, aangezien een losse batterij kan leiden tot ongevallen of vallen.

Plaats geen extra gewicht op de batterij.

Vooraf bij het hanteren van de batterij kan het uitoefenen van kracht ervoor zorgen dat deze losraakt of beschadigd raakt, wat kan leiden tot ongevallen.

Gebruik bij langdurige opslag van de batterij of bij zware regen de batterijhoes.

Blootstelling aan water kan leiden tot elektrische schokken of storingen.

Wanneer de batterij is ingeschakeld, begin binnen ongeveer 5 seconden met rijden.

Wacht na het inschakelen van de batterij tot de motor wordt geactiveerd en controleer of deze correct werkt voor de veiligheid.

Activeer de batterij niet door met uw voeten op de pedalen te drukken.

De elektrische ondersteuningsmotor wordt geactiveerd wanneer het pedaal wordt ingedrukt, wat mogelijk een ongeval kan veroorzaken.

Parkeer de fiets altijd op een vlakke ondergrond.

Parkeren op een oneffen ondergrond kan ervoor zorgen dat de fiets omvalt en schade of letsel veroorzaakt.

Til de fiets niet op door de batterij vast te houden.

Dit kan schade veroorzaken aan de batterij of de fiets.

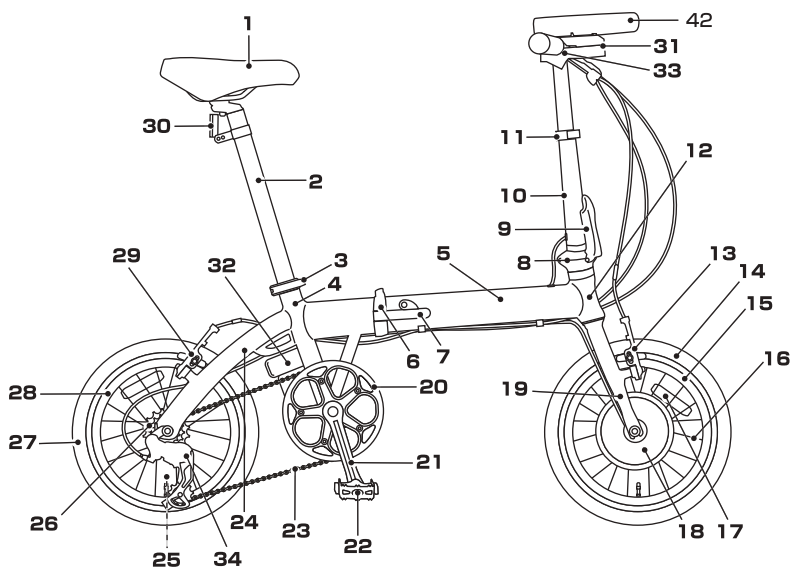
Raak de ondersteuningsunit niet onmiddellijk na het rijden aan.

De ondersteuningsunit kan na gebruik heet zijn en aanraking kan brandwonden veroorzaken.

Wanneer u de batterij van de fiets loskoppelt, verwijder de batterij altijd afzonderlijk.

Dit voorkomt het risico op diefstal of schade tijdens transport.

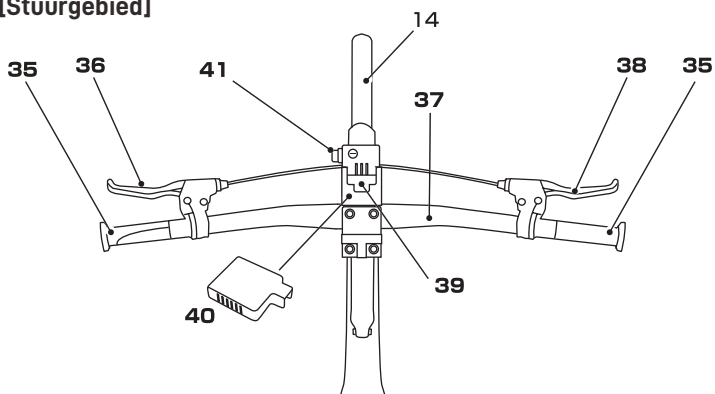
Onderdelennamen



- | | |
|--|--|
| 1: Zadel | 18: Voornaaf / Elektrische unit |
| 2: Zadelpen | 19: Voorvork |
| 3: Zadelpenpen | 20: Voorste tandwiel |
| 4: Zadelbuis | 21: Crankarm |
| 5: Frame | 22: Pedaal |
| 6: Framescharnier | 23: Ketting |
| 7: Vergrendelingshendel framescharnier | 24: Achtervork |
| 8: Stuurpenverbinding | 25: Standaard (linkerkant van het frame) |
| 9: Vergrendelingshendel stuurpenverbinding | 26: Vrijwel |
| 10: Stuurpen | 27: Achtervelg |
| 11: Hoogteverstelhendel stuurpen | 28: Achterband |
| 12: Balhoofdbuis | 29: Achterrem |
| 13: Voorrem | 30: Reflector |
| 14: Voorband | 31: Batterijconnector |
| 15: Voorvelg | 32: Ondersteuningsunit |
| 16: Spaak | 33: Schakelaar |
| 17: Spaakreflector | 34: Dealer |

Onderdelennamen

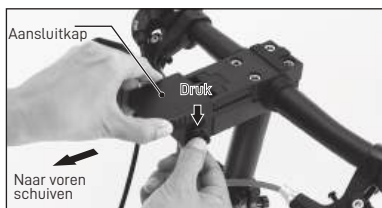
[Stuurgebied]



- 35: Handvat
- 36: Achterremhendel
- 37: Stuur
- 38: Voorremhendel
- 39: Batterijaansluiting
- 40: Aansluitkap
- 41: Hendel voor verwijderen van aansluiting

Batterij

Installatiemethode



1. Houd de batterijontgrendelingshendel ingedrukt en schuif de aansluitkap naar voren om deze te verwijderen.

De aansluitkap is noodzakelijk om het aansluitgedeelte te beschermen. Plaats deze altijd opnieuw wanneer de batterij wordt verwijderd. Ga er zorgvuldig mee om om verlies te voorkomen.



2. Lijn de batterij uit met het geleidegedeelte aan de achterkant en de geleider van de batterijaansluiting van het stuursysteem, en plaats vervolgens de batterij in het aansluitgedeelte.



3. Schuif de batterij naar achteren; wanneer u een 'klik'-geluid hoort bij de batterijaansluiting, is de vergrendeling voltooid.

Hoe te verwijderen



1. Houd de batterijontgrendelingshendel omlaag gedrukt, schuif de batterij naar voren en verwijder de batterij.



*Tijdens het schuiven duwt u de achterkant van de batterij voorzichtig aan om het verwijderen te vergemakkelijken. (Om te voorkomen dat de batterij valt, dient u tijdens deze handeling voor de fiets te gaan staan.)

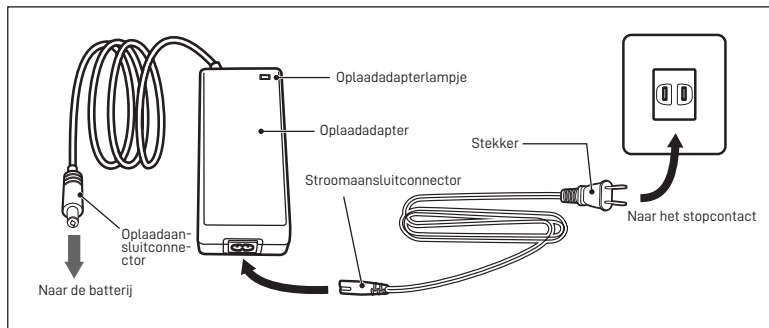


Als u de fiets onbeheerd achterlaat, verwijder dan altijd de batterij en neem deze mee. Er bestaat diefstalgevaar. Wanneer de batterij is verwijderd, zorg er dan voor dat de aansluitkap is geplaatst om de aansluitpunten te beschermen.

Batterij

Opladmethode

Sluit de oplaadadapter en het netsnoer aan.



1.Steek de 'opladaansluitconnector' van de oplaadadapter in de 'opladaansluitpoort' van de batterij.



2.Steek de stekker in het stopcontact.

Wanneer het opladen start, brandt het oplaadadapterlampje rood.

Wanneer het opladen is voltooid, verandert het lampje in groen.

※ De oplaadtijd van de batterij bedraagt ongeveer 4 uur.

Hoe de stroom in- en uit te schakelen

Hoe de stroom in te schakelen



1. Bevestig de batterij aan het fietsframe.

Zie p.11 "Batterij: Installatiemethode".



Press once to turn ON the power

When the power is on, the battery level indicator lamp will light up

2. Schakel de batterij in.

Druk op de batterijschakelaar.

De batterijschakelaar bevindt zich aan de linkerbovenkant van de batterij.

Wanneer de stroom is ingeschakeld, gaat het lampje van de batterij-niveau-indicator branden.

Hoe de stroom uit te schakelen



Houd de batterijschakelaar ingedrukt om de stroom uit te schakelen.

Wanneer de stroom is uitgeschakeld, gaat het lampje van de batterij-niveau-indicator uit.

3. Houd ingedrukt om de stroom uit te schakelen.

Wanneer de stroom is uitgeschakeld, dooft het batterij-niveau-indicatorlampje.

Dit gedeelte geeft instructies voor het bevestigen van de batterij aan de fiets, het in- en uitschakelen van de stroom en het bedienen van de batterijschakelaar.



Let op

Na het bevestigen van de batterij aan het batterijaansluitgedeelte dient u de schakelaar AAN te zetten.

Bij het verwijderen van de batterij dient u de schakelaar UIT te zetten voordat u de batterij verwijdert.

Dit kan anders een kortsluiting of storing veroorzaken.



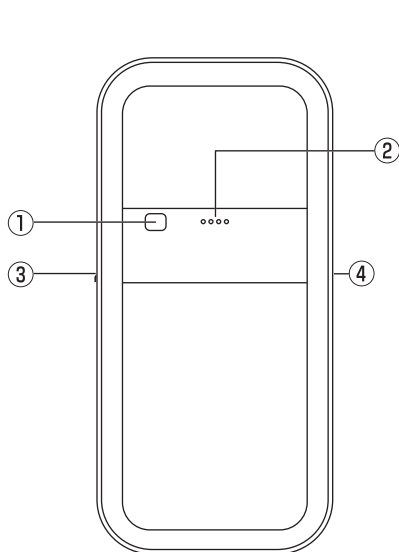
Let op

In sommige gevallen werkt de ondersteuning mogelijk niet nadat grote treden of obstakels zijn overwonnen.

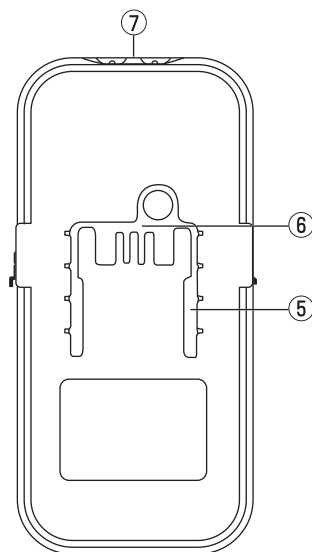
Breng in dat geval de batterij terug naar de oorspronkelijke positie en volg de bovenstaande procedure om de stroom opnieuw in te schakelen.

Hoe de batterij te gebruiken

Benamingen en functies van onderdelen



Batterij: Bovenkant



Batterij: Achterkant

1. Schakelaar

2. Batterijniveau-indicator

Wanneer de batterij volledig is opgeladen, branden alle lampjes.

Naarmate het batterijniveau afneemt, neemt het aantal brandende lampjes af.

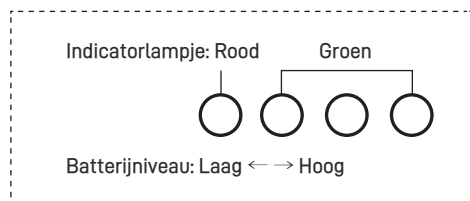
3. USB-externe uitgangspoort

4. Oplaadpoort

5. Geleider

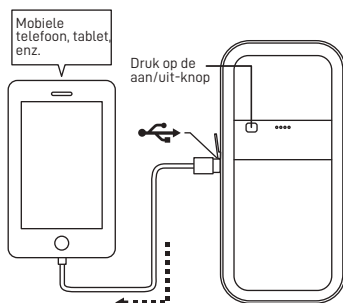
6. Aansluitpoort

7. Eenvoudige lamp



Hoe de batterij te gebruiken

Hoe de USB-externe uitgangspoort te gebruiken

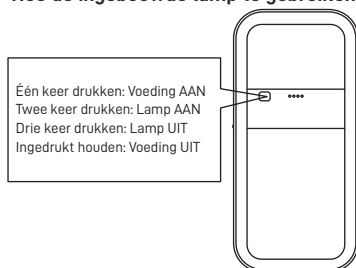


- Gebruik van de batterij als mobiele stroombron
- Deze batterij kan worden gebruikt als mobiele batterij om mobiele telefoons, tablets, enz. op te laden.

Verwijder de afdekking van de USB-externe uitgangspoort, sluit uw eigen USB-oplaadkabel aan (commercieel verkrijgbaar) en druk op de aan/uit-knop om deze te gebruiken.

- ✗ Verwijder de batterij van de fiets vóór gebruik.
- ✗ Niet gebruiken tijdens het rijden.

Hoe de ingebouwde lamp te gebruiken



- ① Druk één keer op de batterij-aan/uitknop.
 - ② Druk nogmaals om de lamp in te schakelen.
- Druk opnieuw om de lamp uit te schakelen.



Verplicht

Wanneer u 's nachts of op donkere plaatsen zoals tunnels rijdt, bent u wettelijk verplicht uw verlichting in te schakelen. Dit product is een eenvoudige accessoirelamp. Aangezien het niet is uitgerust met een koplamp, dient u zelf een commercieel verkrijgbare, op batterijen werkende fietsverlichting aan te schaffen en te gebruiken.

Geschatte actieradius

Na een volledige lading bedraagt de geschatte rijafstand tot de batterij leeg is ongeveer 30 km. Deze actieradius is gebaseerd op interne testgegevens onder de volgende omstandigheden:

- * nieuwe batterij
- * omgevingstemperatuur: 25 °C
- * belasting: 60 kg
- * droog wegdek
- * geen tegenwind

Let op:

- * In de winter wordt de actieradius korter vanwege de eigenschappen van de batterij.
- * Naarmate het aantal laadcycli toeneemt, neemt de rijafstand per lading af.
- * Zelfs bij een laag aantal laadcycli kan langdurig gebruik de actieradius per lading verminderen tot ongeveer 50 % van die van een nieuwe batterij.
- * De actieradius varieert afhankelijk van wegomstandigheden, temperatuur, weersomstandigheden en rijstijl.
- * Hoe harder u trapt, hoe sneller de batterij wordt verbruikt.

Opslag en onderhoud



Waarschuwing

- **Sluit de stekker of laadstekker niet aan en koppel deze niet los met natte handen.**

Dit kan leiden tot elektrische schokken.

- **Steek de stekker en de laadstekker volledig in het stopcontact (tot aan de aanslag).**

Indien dit niet correct gebeurt, bestaat er risico op elektrische schokken of brand.

Veeg de motor, schakelaar, accu en oplader schoon met een droge doek om modder, stof en vocht te verwijderen. Raadpleeg voor details over het onderhoud van de fiets de meegeleverde "Gebruikershandleiding / Over smering, onderhoud & opslag / Probleemoplossing".

Opslaglocatie

Bewaar de elektrische fiets met trapondersteuning op een plaats die aan de volgende voorwaarden voldoet. Dek de fiets ook af tijdens opslag.

- Een vlakke en stabiele plaats
- Een goed geventileerde plaats zonder vocht
- Een plaats beschermd tegen regen/dauw en direct zonlicht

Voor langdurige opslag

Als u de elektrische fiets met trapondersteuning één maand of langer niet gebruikt en wilt opslaan, doe dan het volgende:

- Laad de accu vóór opslag op tot 70-80% (richtlijn: 3 accuniveau-indicatorbalken)
- Verwijder de accu van de fiets en bewaar deze op een droge plaats zonder vocht
- Bewaar bij een geschikte temperatuur (aanbevolen binnentemperatuur: 15-25°C)
- Laad de accu eenmaal per 3 maanden op
- Plaats een afdekkap op de accupolen

Gebruik na langdurige opslag

Wanneer u de elektrische fiets na langdurige opslag weer gebruikt, doe dan het volgende:

- Als de accu geen resterende lading heeft, laad deze dan vóór gebruik op
- Als er meer dan 6 maanden zijn verstreken, laat de fiets inspecteren en onderhouden

Inspectie- en onderhoudspunten



Verplicht

- Raadpleeg de onderstaande inspectiepunten en voer regelmatig inspecties uit.
- Voor inspectiepunten met betrekking tot het fietsframe, raadpleeg de meegeleverde "Gebruikershandleiding / Inspectie- en afstelchecklist".



Let op

- Als u iets abnormaals opmerkt, ongeacht het reguliere inspectieschema, laat de fiets dan controleren door de winkel of dealer.

Inspectiepunten		Inspectie-intervallen						
		1e	2e	3e	4e	5e	6e	7e
		2 maanden	6 maanden	1 jaar	1,5 jaar	2 jaar	1,5 jaar	3 jaar
1	Werkt de ondersteuningsfunctie normaal? Is er ongewoon geluid?							
2	Is er lekkage van vet uit de motor?							
3	Zijn elektrische bedradingen of aansluitingen los of beschadigd?							
4	Zijn er gebroken kabels? Is de montage aan het frame correct?							
5	Is de accu stevig gemonteerd?							
6	Gaat het indicatielampje branden?							
7	Loopt de accu sneller leeg dan normaal?							

Productspecificaties

Frame: aluminium frame

Nominaal motorvermogen: 250 W

Wielmaat: 20 inch

Batterijtype: oplaadbare lithium-ionbatterij

Afmetingen (opgevouwen): 700 × 450 × 620 mm

Nominale batterijspanning: 24 V

Gewicht: ca. 11,9 kg (exclusief batterij, pedalen en standaard)

Batterijcapaciteit: 5 Ah

Bandenmaat: 20 × 2.125 (Engels ventiel)

Levensduur batterij: ca. 300 laadcycli

Remsysteem: Schijfrem

Type oplader: lineaire regelaar

Eenvoudige verlichting: LED-batterijlamp

Voeding: AC 100-240 V, 50/60 Hz

Ondersteuningssnelheid: 0-10 km/u proportionele ondersteuning / 10-24 km/u afnemende ondersteuning

Energieverbruik: 108 Wh

Motortype: borstellose gelijkstroommotor

Nominale uitgang oplader: DC 25,2 V, 1,5 A

Oplaadtijd: ca. 4 uur

Denkt u dat er een storing is?

1) Het apparaat gaat niet aan

Controle:

Is de batterij opgeladen?

Actie:

Laad de batterij op.

Controle:

Zijn er stekkers of connectoren losgeraakt of niet aangesloten?

Actie:

Sluit de stekkers/connectoren opnieuw aan en druk ze stevig vast tot ze volledig zijn aangesloten.

Controle:

Is er schade aan de bedrading?

Actie:

Als de bedrading beschadigd is, is dit zeer gevaarlijk. Neem contact op met de winkelier/dealer waar u het product heeft gekocht.

2) De batterij is niet volledig opgeladen, maar kan niet worden opgeladen

Controle:

Zijn de batterij en de oplader correct geplaatst/aangesloten?

Actie:

Koppel de laadconnector los van de batterij en trek de stekker van de oplader uit het stopcontact. Sluit daarna alle connectoren/kabels opnieuw aan.

Controle:

Is de batterij volledig ontladen?

Actie:

Als de indicator kort na het starten van het opladen "volledig opgeladen" (groen lampje) aangeeft, kan de batterij volledig ontladen zijn. Neem contact op met de winkelier/dealer waar u het product heeft gekocht.

3) De actieradius is korter

Controle:

Is de batterij opgeladen?

Actie:

Laad de batterij op.

Controle:

Is de batterij lange tijd niet gebruikt?

Actie:

Zelfs een volledig opgeladen batterij kan zichzelf ontladen wanneer deze lange tijd niet wordt gebruikt, waardoor de resterende lading afneemt.

Controle:

Rijdt u langdurig bergop of op ruwe wegen (zware rijomstandigheden)?

Actie:

De actieradius wordt korter afhankelijk van de wegomstandigheden en de gekozen versnelling, enz.

Controle:

Is de temperatuur laag?

Actie:

In de winter of in koude gebieden wordt de batterij koud; door de eigenschappen van de batterij neemt de capaciteit af en wordt de actieradius korter.

Controle:

Is de temperatuur hoog?

Actie:

Bij opslag in een omgeving met hoge temperatuur kan de resterende batterijcapaciteit afnemen.

Controle:

Gebruikt u een sterk gebruikte/verouderde batterij?

Actie:

De batterij kan het einde van haar levensduur hebben bereikt. Koop een nieuwe batterij en vervang deze.

Fabrikant:

Komda Industrial (Dong Guan) Co. Ltd

Adres van de fabrikant: 105 Industrial Avenue, Pingshan, Tangxia Town, Ville de Dongguan, Province du Guangdong, Chine

Tel.: +855-88 38 88 703

E-mail: fsp.evansong@battle-fsd.com

Website: <https://dyucycle.com>

EU-vertegenwoordiger & importeur:

DYU Netherlands B.V.

Adres: Margrietplantsoen 33, 2595AM La Haye, Pays-Bas

E-mail: service-de@dyucycle.com



Gemaakt in China



SP1

MANUAL DE USUARIO

No utilice la eBike sin leer este manual detenidamente y conocer a fondo su eBike.
Por favor, conserve este manual para futuras consultas.

Introducción

Este manual de la bicicleta con asistencia eléctrica describe cómo manejar la unidad de asistencia eléctrica utilizada en la bicicleta con asistencia eléctrica DYU.

Lea este manual detenidamente y comprenda completamente su contenido para utilizar el producto correctamente.

Al utilizar la bicicleta, asegúrese de leer también el manual adjunto (tarjeta de garantía).

Conserve este manual para futuras consultas después de leerlo.

- Debido a cambios en las especificaciones del producto, las ilustraciones y el contenido de este manual pueden diferir del producto real.
- El contenido de este manual puede estar sujeto a cambios sin previo aviso.
- Si este producto se regala o se presta, asegúrese de incluir la garantía y los documentos de compra junto con el producto.

Sobre los símbolos de advertencia

Para un uso seguro

Para evitar lesiones accidentales a usted mismo o a otras personas, daños a la propiedad y daños a la bicicleta, lea atentamente las advertencias y precauciones de este manual antes de usarla.

Se debe tener especial cuidado con las bicicletas eléctricas, ya que su funcionamiento puede diferir del de las bicicletas convencionales. Preste atención a las precauciones indicadas en este manual.

Sobre los símbolos de advertencia

Los siguientes símbolos de advertencia indican los posibles riesgos y cómo evitarlos:

Advertencia

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones graves o muerte, como descargas eléctricas u otros peligros.

Precaución

Este símbolo indica la posibilidad de daños o lesiones debidas a un uso incorrecto, que pueden provocar daños físicos.

Obligatorio

Este símbolo indica las acciones que debe realizar para evitar lesiones.

Medidas de precaución para el uso del producto

Siga cuidadosamente las instrucciones proporcionadas en el manual.

Precauciones de seguridad



Batería / Adaptador de carga / Cables y enchufes

No inserte el enchufe de alimentación ni el enchufe de carga con las manos mojadas. Existe riesgo de descarga eléctrica.

Asegúrese de que el enchufe de alimentación o de carga esté completamente insertado.

Existe riesgo de descarga eléctrica.

No lo coloque en el fuego ni cerca de fuentes de calor.

Esto podría provocar un incendio u otros peligros.

No coloque la batería en un lugar con luz solar directa ni en zonas con altas temperaturas.

Esto podría provocar un incendio u otros peligros.

No cargue ni almacene la batería en lugares como baños, lavabos o áreas con agua.

Existe riesgo de descarga eléctrica.

No utilice una carcasa de batería, adaptador de carga, cables o enchufes dañados.

Esto podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

No coloque objetos sobre la batería o el cargador ni los deje en lugares accesibles para niños pequeños.

Esto podría provocar lesiones graves o la muerte.

No desmonte ni modifique la batería.

Esto podría provocar lesiones graves o la muerte.

No toque los terminales ni los conectores chapados en oro con objetos metálicos.

Esto podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

No deje la batería sin usar durante largos periodos de tiempo.

Los periodos prolongados de inactividad pueden causar fallos. Recargue la batería al menos una vez cada tres meses.

No exponga la batería al agua ni la sumerja en agua.

Esto podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o fallos.

Precauciones de seguridad



Batería / Adaptador de carga / Cables y enchufes (Continuación)

La batería, el adaptador de carga y los cables son solo para un uso específico y no deben utilizarse con otros dispositivos ni para otros fines. Esto podría provocar una descarga eléctrica o daños.

Al cargar la batería, utilice siempre el cargador designado y siga las condiciones de carga especificadas. El uso de un cargador inadecuado o una manipulación incorrecta de la batería puede causar daños.

Utilice únicamente corriente alterna AC 100-240 V (50/60 Hz) y asegúrese de que el voltaje sea el adecuado al usar el dispositivo. El uso de un voltaje incorrecto puede provocar una descarga eléctrica o daños.

No coloque la batería ni el adaptador de carga en un lugar donde pueda acumularse calor ni coloque objetos encima mientras se está cargando. Esto podría provocar un incendio o daños.

No cargue la batería en áreas con alta humedad ni cerca de fuentes de agua. Esto podría provocar una descarga eléctrica.

No cargue la batería o el adaptador durante períodos excesivos ni los almacene en condiciones inadecuadas. Esto podría causar riesgos de seguridad o un mal funcionamiento.

Al reemplazar la batería, apague siempre el interruptor antes de retirarla. Esto puede reducir el riesgo de descarga eléctrica o daños.

Coloque siempre la batería o el adaptador sobre una superficie plana para evitar caídas o daños.

No cambie la batería ni el cargador con el interruptor encendido, para evitar posibles fallos eléctricos o incendios.

Desenchufe siempre el cargador de la batería y de la toma de corriente una vez completada la carga (no exceda el tiempo de carga recomendado de 6 horas). La sobrecarga puede provocar riesgos eléctricos o de incendio.

No tire del cable para desenchufar; sujete el enchufe y retírelo directamente. Esto podría causar daños o una descarga eléctrica.

No doble, retuerza ni someta el cable a tensión para evitar daños.

No acorte el cable para evitar riesgos de incendio. Esto podría provocar un incendio o un fallo eléctrico.

Precauciones de seguridad



Batería / Adaptador de carga / Cables y enchufes (Continuación)

No deje caer la batería ni el adaptador, ni los someta a golpes. Esto puede causar daños a la batería o al adaptador y provocar incendios u otros peligros.

No dañe el cable.
Esto podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

No permita que los enchufes se ensucien ni se engrasen.
Esto podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

No utilice la batería si la manipula con las manos sucias o contaminadas con tinta, disolvente, alcohol u otras sustancias.
Esto podría provocar lesiones o una descarga eléctrica.

Cuando no esté en uso durante períodos prolongados, desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma de corriente.
No hacerlo puede provocar una descarga eléctrica o un incendio.

No deseche la batería ni el cargador en la basura doméstica.
Esto podría provocar incendios o daños.

Si se produce una fuga de líquido de la batería, siga estas precauciones:

Si entra en contacto con la piel o la ropa, lávelo inmediatamente con agua y busque atención médica.

Si entra en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua y busque atención médica.

Si la batería o el adaptador presentan alguno de los siguientes síntomas, deje de usarlos inmediatamente y contacte con el vendedor:

- Exposición al agua u otras sustancias extrañas.
- La carcasa está dañada.
- Presencia de humo u olor a quemado.

Al utilizar la bicicleta eléctrica, asegúrese de apagar siempre el interruptor principal. No hacerlo puede provocar accidentes o descargas eléctricas.

Precauciones de seguridad



Sobre la bicicleta con asistencia eléctrica

No pedalee hacia adelante mientras el motor esté en funcionamiento.
Esto puede activar la asistencia eléctrica y provocar accidentes o caídas.

No deje el interruptor de funcionamiento en posición "ON" cuando la bicicleta esté estacionada, detenida o al empujarla.
Esto puede activar la asistencia eléctrica y provocar accidentes o caídas.

No accione el interruptor mientras conduce.
Opérelo únicamente cuando la bicicleta esté detenida para evitar accidentes.

No desmonte ni modifique la bicicleta con asistencia eléctrica ni la unidad de asistencia.
Esto puede causar daños o problemas de seguridad.

No circule por agua profunda ni por otras zonas peligrosas.
Circular por el agua puede provocar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento y supone un riesgo de incendio.

Si nota alguna anomalía o cree que algo no funciona correctamente mientras conduce, deténgase inmediatamente y contacte con el vendedor o haga revisar la bicicleta.
El uso continuado sin una revisión adecuada puede provocar accidentes.

Precauciones de seguridad



Sobre la bicicleta con asistencia eléctrica (Continuación)

No conduzca la bicicleta si la batería no está firmemente fijada.
Asegúrese de que la batería esté correctamente asegurada antes de conducir, ya que una batería suelta puede provocar accidentes o caídas.

No cargue la batería con peso adicional.
Especialmente al manipular la batería, aplicar fuerza puede hacer que se desprenda o se rompa, lo que puede provocar accidentes.

Al almacenar la batería durante un período prolongado o en caso de lluvia intensa, utilice la cubierta de la batería.
La exposición al agua puede provocar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.

Cuando la alimentación de la batería esté encendida, comience a conducir la bicicleta en un plazo aproximado de 5 segundos.
Después de encender la batería, espere a que el motor se active y asegúrese de que funcione correctamente por seguridad.

No active la alimentación de la batería presionando el pedal con los pies.
El motor de asistencia eléctrica se activará cuando se presione el pedal, lo que podría causar un accidente.

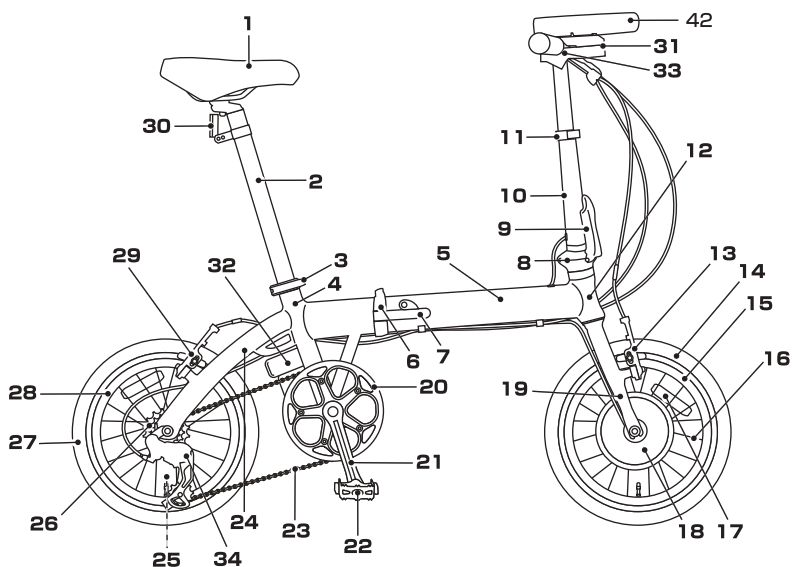
Estacione siempre la bicicleta en un terreno nivelado.
Estacionar en un terreno irregular puede hacer que la bicicleta se vuelque y cause daños o lesiones.

No levante la bicicleta sujetándola por la batería.
Esto podría causar daños a la batería o a la bicicleta.

No toque la unidad de asistencia inmediatamente después de conducir.
La unidad de asistencia puede estar caliente después del uso y tocarla podría causar quemaduras.

Al retirar la batería de la bicicleta, retire siempre la batería por separado.
Esto evita el riesgo de robo o daños durante el transporte.

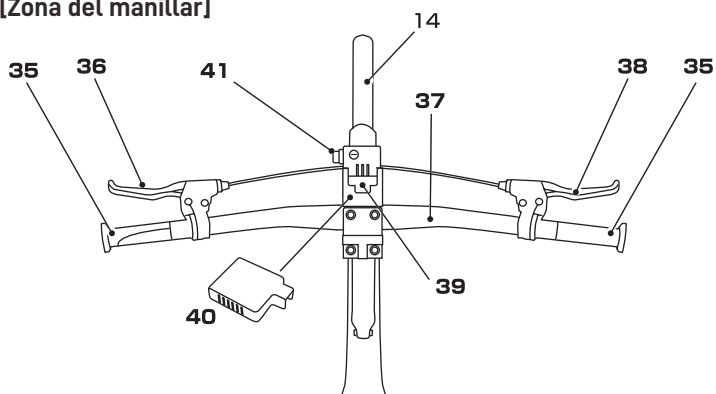
Nombres de las piezas



- | | |
|---|---|
| 1: Asiento | 18: Buje delantero / Unidad eléctrica |
| 2: Tija del sillín | 19: Horquilla delantera |
| 3: Pasador del sillín | 20: Plato delantero |
| 4: Tubo del sillín | 21: Biela |
| 5: Cuadro | 22: Pedal |
| 6: Articulación del cuadro | 23: Cadena |
| 7: Palanca de bloqueo de la articulación del cuadro | 24: Vaina del sillín |
| 8: Articulación de la potencia | 25: Pata de apoyo (lado izquierdo del cuadro) |
| 9: Palanca de bloqueo de la articulación de la potencia | 26: Piñón libre |
| 10: Potencia | 27: Llanta trasera |
| 11: Palanca de ajuste de altura de la potencia | 28: Neumático trasero |
| 12: Tubo de dirección | 29: Freno trasero |
| 13: Freno delantero | 30: Reflector de reparación |
| 14: Neumático delantero | 31: Conector de la batería |
| 15: Llanta delantera | 32: Unidad de asistencia |
| 16: Horquilla (suspensión) | 33: Cambiador |
| 17: Reflector de radios | 34: Distribuidor |

Nombres de las piezas

[Zona del manillar]



35: Empuñadura

36: Palanca de freno trasero

37: Manillar

38: Palanca de freno delantero

39: Terminal de la batería

40: Tapa del terminal

41: Palanca de liberación del terminal

Batería

Método de instalación



1. Mientras presiona la palanca de liberación de la batería, deslice la tapa del terminal hacia adelante para retirarla.

* La tapa del terminal es necesaria para proteger la parte de conexión del terminal. Vuelva a instalarla siempre que retire la batería. Manipúlela con cuidado para evitar perderla.



2. Alinee la batería con la pieza guía en la parte posterior y con la guía de la conexión de la batería del sistema del manillar, luego coloque la batería en la parte de conexión.



3. Deslice la batería hacia atrás y, cuando escuche un sonido de "clic" desde la conexión de la batería, el bloqueo estará completo.

Cómo retirar



1. Mientras presiona hacia abajo la palanca de liberación de la batería, deslice la batería hacia adelante y retírela.



*Al deslizarla, empuje suavemente la parte trasera de la batería para facilitar su extracción.

(Para evitar que la batería se caiga, colóquese delante de la bicicleta mientras realiza esta operación).



Precaución

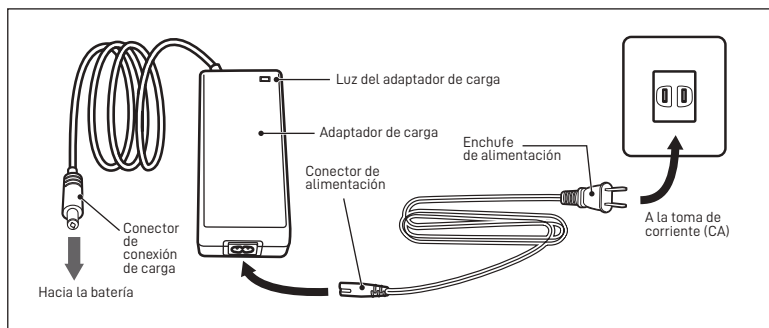
Si va a dejar la bicicleta, asegúrese de retirar y llevarse la batería. Existe riesgo de robo.

Cuando se retire la batería, asegúrese de que la tapa del terminal esté instalada para proteger los terminales.

Batería

Método de carga

Conecte el adaptador de carga y el cable de alimentación.



1. Inserte el "Conector de carga" del adaptador de carga en el "Puerto del conector de carga" de la batería.



2. Inserte el enchufe de alimentación en la toma de corriente de CA.

Cuando comienza la carga, la luz del adaptador de carga se ilumina en rojo.

Cuando la carga se completa, cambia a verde.

※ El tiempo de carga de la batería es de aproximadamente 4 horas.

Cómo encender / apagar la alimentación

Cómo encender la alimentación



1. Coloque la batería en el cuerpo de la bicicleta. Consulte la página 11: "Batería – Método de instalación".



2. Encienda la batería

Pulse el interruptor de la batería. El interruptor de la batería se encuentra en la parte superior izquierda de la batería.

Cuando la alimentación esté encendida, se iluminará el indicador de nivel de batería.

Cómo apagar la alimentación



3. Apague la batería
Mantenga pulsado el interruptor de la batería para apagar la alimentación.

Cuando la alimentación esté apagada, la luz indicadora del nivel de batería se apagará.

*Estas instrucciones explican cómo instalar la batería en la bicicleta, encenderla y apagarla, y utilizar el interruptor de la batería.



Precaución

Después de instalar la batería en el conector de la batería, encienda el interruptor.

Antes de retirar la batería, apague el interruptor.

De lo contrario, podría producirse un cortocircuito o un mal funcionamiento.



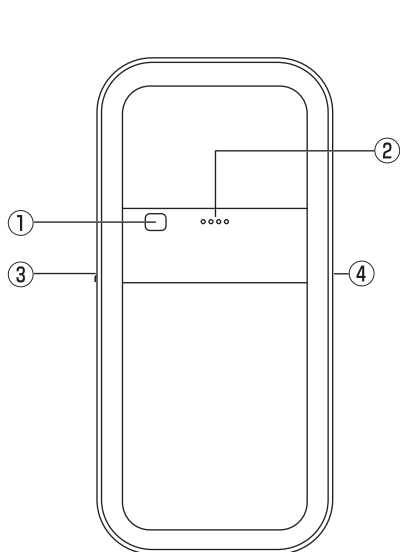
Precaución

En algunos casos, la asistencia puede no funcionar después de superar escalones grandes u obstáculos.

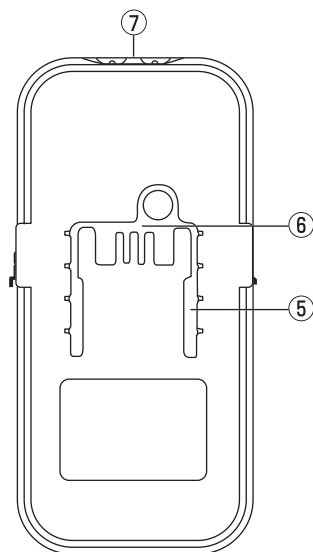
Si esto ocurre, devuelva la batería a su posición original y siga el procedimiento anterior para volver a encender la alimentación.

Cómo usar la batería

Nombres y funciones de las partes



Batería: Parte superior



Batería: Parte posterior

1. Interruptor

2. Indicador de nivel de batería

Cuando la batería está completamente cargada, todas las luces se encienden.

A medida que el nivel de batería disminuye, disminuye el número de luces encendidas.

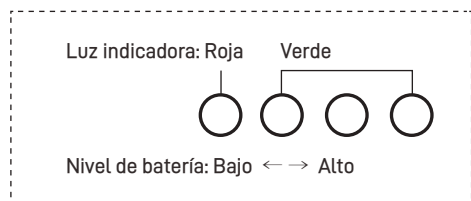
3. Puerto de salida USB externo

4. Puerto de carga

5. Guía

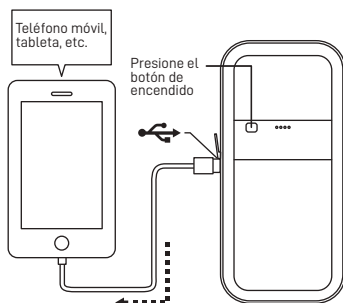
6. Puerto de conexión

7. Luz indicadora simple



Cómo usar la batería

Cómo usar el puerto de salida USB externo

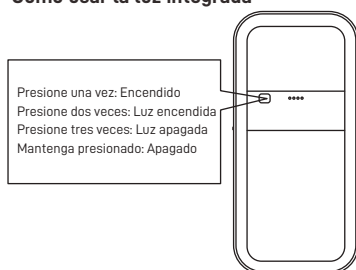


- Uso de la batería como fuente de energía portátil
- Esta batería puede utilizarse como batería portátil para cargar teléfonos móviles, tabletas, etc.

Retire la tapa del puerto de salida USB externo, inserte su propio cable de carga USB (disponible comercialmente) y presione el botón de encendido para usarlo.

- ✗ Asegúrese de retirar la batería de la bicicleta antes de usarla.
- ✗ No la use mientras conduce.

Cómo usar la luz integrada



- ① Presione una vez el botón de encendido de la batería.
- ② Presione una vez más para encender la luz. Presione nuevamente para apagar la luz.



Obligatorio

Al circular de noche o en lugares oscuros como túneles, la ley exige que encienda la luz.

Este producto es una luz auxiliar sencilla.

Como no está equipado con un faro delantero, asegúrese de adquirir una luz a batería disponible comercialmente, etc.

Autonomía estimada de conducción

Después de una carga completa, la distancia estimada de conducción hasta que la batería se agote es de aproximadamente 30 km.

Esta autonomía se basa en datos internos obtenidos bajo las siguientes condiciones: batería nueva, 25 °C, carga de 60 kg, superficie de carretera seca y sin viento.

*En invierno, la autonomía se reduce debido a las características de la batería.

*A medida que aumenta el número de ciclos de carga, la distancia por carga se acorta.

*Incluso con pocos ciclos de carga, el uso prolongado puede reducir la distancia por carga hasta aproximadamente la mitad de la de una batería nueva.

*La autonomía varía según las condiciones de la carretera, la temperatura, el clima y la forma de conducción.

*Cuanto más fuerte pedalee, más rápido se consumirá la batería.

Almacenamiento y cuidado



Advertencia

● **No conecte ni desconecte el enchufe de alimentación ni el enchufe de carga con las manos mojadas.**

Existe riesgo de descarga eléctrica.

● **Inserte completamente el enchufe de alimentación y el enchufe de carga en la toma de corriente (hasta el fondo).**

De lo contrario, existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.

Limpie el motor, el interruptor, la batería y el adaptador de carga con un paño seco para eliminar barro, polvo y humedad.

Para obtener más detalles sobre el cuidado de la bicicleta, consulte el "Manual del propietario / Lubricación, cuidado y almacenamiento / Solución de problemas" incluido.

Lugar de almacenamiento

Guarde la bicicleta con asistencia eléctrica en un lugar que cumpla las siguientes condiciones.

Además, cubra la bicicleta durante el almacenamiento.

- Un lugar plano y estable
- Un lugar bien ventilado y sin humedad
- Un lugar protegido de la lluvia/rocío y de la luz solar directa

Para el almacenamiento a largo plazo

Si va a guardar la bicicleta con asistencia eléctrica sin usarla durante un mes o más, haga lo siguiente:

- Cargue la batería al 70–80 % (referencia: 3 barras del indicador de batería) antes de almacenarla
- Retire la batería de la bicicleta y guárdela en un lugar seco y sin humedad
- Guárdela a una temperatura adecuada (temperatura interior recomendada: 15–25 °C)
- Recargue la batería una vez cada 3 meses
- Coloque una cubierta de terminales en los terminales de la batería

Uso después del almacenamiento a largo plazo

Al volver a usar la bicicleta con asistencia eléctrica después de un almacenamiento prolongado, haga lo siguiente:

- Si la batería no tiene carga restante, recárguela antes de usarla
- Si han pasado más de 6 meses, haga que la bicicleta sea inspeccionada y revisada por servicio técnico

Elementos de inspección y mantenimiento



Obligatorio

- Consulte los elementos de inspección que se indican a continuación y realice inspecciones periódicas.
- Para los elementos de inspección relacionados con el cuerpo de la bicicleta, consulte el "Manual del propietario / Lista de verificación de inspección y ajuste" incluido.



Precaución

- Si nota cualquier anomalía, independientemente del programa de inspección regular, haga que la bicicleta sea revisada por el minorista/distribuidor.

Elementos de inspección		Intervalos de inspección						
		1. ^a	2. ^a	3. ^a	4. ^a	5. ^a	6. ^a	7. ^a
		2 meses	6 meses	1 año	1.5 años	2 años	2.5 años	3 años
1	¿La función de asistencia funciona con normalidad? ¿Hay algún ruido inusual?							
2	¿Hay alguna fuga de grasa del motor?							
3	¿Las conexiones del cableado eléctrico están sueltas o dañadas?							
4	¿Hay cables rotos? ¿La instalación en el cuadro es adecuada?							
5	¿La batería está instalada de forma segura?							
6	¿Se enciende la luz indicadora?							
7	¿La batería se descarga más rápido de lo habitual?							

Especificaciones del producto

Material del cuadro: Cuadro de aluminio

Potencia nominal del motor: 250 W

Tamaño: 20 pulgadas

Tipo de batería: Batería recargable de ion de litio

Dimensiones plegado: 700 × 450 × 620 mm

Voltaje nominal de la batería: 24 V

Peso: Aprox. 11,9 kg (el peso del vehículo no incluye batería, pedales ni pata de apoyo)

Capacidad de la batería: 5 Ah

Tamaño de neumático: 20 × 2.125 (válvula inglesa)

Vida útil de la batería: Aprox. 300 ciclos

Freno: Freno de disco

Tipo de cargador: Tipo regulador lineal

Luz simple: Luz LED alimentada por batería

Alimentación eléctrica: CA 100–240 V, 50/60 Hz

Rango de velocidad de asistencia: 0–10 km/h asistencia proporcional / 10–24 km/h asistencia decreciente

Consumo de energía: 108 Wh

Tipo de motor: Motor CC sin escobillas

Salida nominal del cargador: CC 25,2 V, 1,5 A

Tiempo de carga: Aprox. 4 horas

¿Cree que podría tratarse de una avería?

1) La alimentación no se enciende

Comprobar:

¿La batería está cargada?

Acción:

Cargue la batería.

Comprobar:

¿Hay conectores o enchufes de cableado desconectados o flojos?

Acción:

Vuelva a conectar los conectores/enchufes del cableado e introdúzcalos firmemente hasta que queden completamente insertados.

Comprobar:

¿Hay algún daño en el cableado?

Acción:

Si el cableado está dañado, es muy peligroso. Póngase en contacto con el minorista/distribuidor donde compró el producto.

2) La batería no está completamente cargada, pero no se puede cargar

Comprobar:

¿La batería y el adaptador de carga están correctamente colocados/conectados?

Acción:

Desconecte una vez el conector de carga de la batería y desenchufe el cable de alimentación del adaptador de carga; luego vuelva a conectar todos los conectores/cables.

Comprobar:

¿La batería está completamente descargada?

Acción:

Si el indicador muestra "completamente cargada" (luz verde) poco después de iniciar la carga, la batería puede estar completamente descargada. Póngase en contacto con el minorista/distribuidor donde compró el producto.

3) La autonomía de conducción es menor

Comprobar:

¿La batería está cargada?

Acción:

Cargue la batería.

Comprobar:

¿La batería ha estado sin usarse durante mucho tiempo?

Acción:

Incluso una batería completamente cargada puede autodescargarse si no se utiliza durante un período prolongado, y la carga restante puede agotarse.

Comprobar:

¿Ha estado circulando de forma continua cuesta arriba o por caminos irregulares (condiciones de uso exigentes)?

Acción:

La autonomía se reduce según las condiciones de la vía y la marcha seleccionada, etc.

Comprobar:

¿La temperatura es baja?

Acción:

En invierno o en regiones frías, la batería se enfría; debido a las características de la batería, la capacidad disminuye y la autonomía se reduce.

Comprobar:

¿La temperatura es alta?

Acción:

Si se deja en un entorno de alta temperatura, la carga restante de la batería puede disminuir.

Comprobar:

¿Está utilizando una batería muy usada/envejecida?

Acción:

La batería puede haber llegado al final de su vida útil. Adquiera una batería nueva y sustitúyala.

Fabricante:

Komda Industrial (Dong Guan) Co. Ltd

Dirección del fabricante: 105 Industrial Avenue, Pingshan, Tangxia Town, Ville de Dongguan, Province du Guangdong, Chine

Tel.: +855-88 38 88 703

Correo electrónico: fsp.evansong@battle-fsd.com

Sitio web: <https://dyucycle.com>

Representante de la UE e importador:

DYU Netherlands B.V.

Dirección: Margrietplantsoen 33, 2595AM La Haye, Pays-Bas

Correo electrónico: service-de@dyucycle.com



Fabricado en China



SP1 MANUALE UTENTE

Non utilizzare l'eBike senza aver letto attentamente questo manuale e senza conoscere a fondo il funzionamento della propria eBike.

Si prega di conservare questo manuale per future consultazioni.

Introduzione

Questo manuale della bicicletta a pedalata assistita descrive come utilizzare l'unità di assistenza elettrica impiegata nella bicicletta a pedalata assistita DYU.

Si prega di leggere attentamente questo manuale e di comprenderne pienamente il contenuto per un utilizzo corretto.

Durante l'uso della bicicletta, assicurarsi di leggere anche il manuale allegato (scheda di garanzia).

Dopo la lettura, conservare questo manuale per future consultazioni.

- A causa di modifiche alle specifiche del prodotto, le illustrazioni e i contenuti di questo manuale potrebbero differire dal prodotto reale.
- Il contenuto di questo manuale può essere soggetto a modifiche senza preavviso.
- Se il prodotto viene regalato o prestato, assicurarsi di includere con il prodotto la garanzia e i documenti di acquisto.

Informazioni sui simboli di avvertimento

Per un utilizzo sicuro

Per prevenire lesioni accidentali a sé stessi o ad altri, danni alla proprietà e danni alla bicicletta, leggere attentamente le avvertenze e le precauzioni riportate in questo manuale prima dell'uso.

Le biciclette elettriche richiedono particolare attenzione, poiché il loro funzionamento può differire da quello delle biciclette tradizionali. Si prega di prestare attenzione alle precauzioni indicate in questo manuale.

Informazioni sui simboli di avvertimento

I seguenti simboli di avvertimento indicano i potenziali rischi e come evitarli:

Avvertenza

Questo simbolo indica la possibilità di lesioni gravi o morte, come scosse elettriche o altri pericoli.

Attenzione

Questo simbolo indica il rischio di danni o lesioni dovuti a un uso improprio, con conseguenti danni fisici.

Obbligatorio

Questo simbolo indica azioni che devono essere eseguite per evitare lesioni.

Misure precauzionali per l'uso del prodotto

Seguire attentamente le istruzioni fornite nel manuale.

Precauzioni di sicurezza



Batteria / Adattatore di ricarica / Cavi e spine

Non inserire la spina di alimentazione o la spina di ricarica con le mani bagnate.
Sussiste il rischio di scosse elettriche.

Assicurarsi che la spina di alimentazione o la spina di ricarica sia inserita completamente.
Sussiste il rischio di scosse elettriche.

Non esporre al fuoco o a fonti di calore.
Ciò potrebbe causare incendi o altri pericoli.

Non collocare la batteria in luoghi esposti alla luce solare diretta o in ambienti con temperature elevate.
Ciò potrebbe causare incendi o altri pericoli.

Non caricare né conservare la batteria in luoghi come bagni, servizi igienici o aree con presenza di acqua.
Sussiste il rischio di scosse elettriche.

Non utilizzare un involucro della batteria, un adattatore di ricarica, cavi o spine danneggiati.
Ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

Non collocare oggetti sulla batteria o sul caricatore né posizionarli in luoghi raggiungibili da bambini piccoli.
Ciò potrebbe causare lesioni gravi o morte.

Non smontare né modificare la batteria.
Ciò potrebbe causare lesioni gravi o morte.

Non toccare i terminali o i connettori dorati con oggetti metallici.
Ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

Non lasciare la batteria inutilizzata per lunghi periodi.
Periodi prolungati di inattività possono causare malfunzionamenti. Ricaricare la batteria almeno una volta ogni tre mesi.

Non esporre la batteria all'acqua né immergerla in acqua.
Ciò potrebbe causare incendi, scosse elettriche o guasti.

Precauzioni di sicurezza



Batteria / Adattatore di ricarica / Cavi e spine (continua)

La batteria / l'adattatore di ricarica / i cavi sono destinati esclusivamente a questo utilizzo specifico e non devono essere utilizzati con altri dispositivi o per altri scopi. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o danni.

Durante la ricarica della batteria, utilizzare sempre il caricatore designato e seguire le condizioni di ricarica specificate.

L'uso di un caricatore non appropriato o una gestione impropria della batteria può causare danni.

Utilizzare solo AC 100-240 V (50/60 Hz) e assicurarsi che la tensione sia corretta durante l'uso del dispositivo.

L'uso di una tensione non adeguata può causare scosse elettriche o danni.

Non collocare la batteria o l'adattatore di ricarica in luoghi che possano trattenere il calore né appoggiare oggetti sopra durante la ricarica.

Ciò potrebbe causare incendi o danni.

Non ricaricare la batteria in aree con elevata umidità o in presenza di fonti d'acqua.

Ciò potrebbe causare scosse elettriche.

Non ricaricare la batteria o l'adattatore per periodi eccessivamente lunghi né conservarli in condizioni improprie.

Ciò potrebbe causare rischi per la sicurezza o malfunzionamenti.

Durante la sostituzione della batteria, spegnere sempre l'interruttore prima di rimuoverla.

Questo può ridurre il rischio di scosse elettriche o danni.

Posizionare sempre la batteria o l'adattatore su una superficie piana per evitare cadute o danni.

Non sostituire la batteria o il caricatore con l'interruttore in posizione ON, per evitare possibili guasti elettrici o incendi.

Al termine della ricarica, scollegare sempre la spina dalla batteria e dal caricatore (non superare il tempo di ricarica consigliato di 6 ore).

La sovraccarica può causare rischi elettrici o di incendio.

Non estrarre la spina tirando il cavo; afferrare invece la spina per scollegarla.

Ciò potrebbe causare danni o scosse elettriche.

Non piegare, torcere o sollecitare il cavo per evitare di danneggiarlo.

Non accorciare il cavo per prevenire rischi di incendio.

Ciò potrebbe causare incendi o guasti elettrici.

Precauzioni di sicurezza



Batteria / Adattatore di ricarica / Cavi e spine (continua)

Non far cadere la batteria o l'adattatore né sottoporli a urti.
Ciò potrebbe danneggiare la batteria o l'adattatore e causare incendi o altri pericoli.

Non danneggiare il cavo.
Ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

Non permettere che le spine si sporchino o si ungano.
Ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi.

Non utilizzare la batteria se le mani sono sporche o contaminate da inchiostro, diluenti, alcol o altre sostanze.
Ciò potrebbe causare lesioni o scosse elettriche.

Quando il dispositivo non viene utilizzato per lunghi periodi, scollegare sempre la spina di alimentazione dalla presa.
La mancata osservanza può causare scosse elettriche o incendi.

Non smaltire la batteria o il caricatore nei rifiuti domestici.
Ciò potrebbe causare incendi o danni.

In caso di perdita di liquido dalla batteria, seguire queste precauzioni:

Se entra in contatto con la pelle o con gli indumenti, lavare immediatamente con acqua e consultare un medico.

Se entra in contatto con gli occhi, risciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.

Se la batteria o l'adattatore presentano i seguenti sintomi, interrompere immediatamente l'uso e contattare il venditore:

Esposizione ad acqua o ad altre sostanze estranee.

Involucro danneggiato.

Presenza di fumo o odore di bruciato.

Quando si utilizza la bicicletta elettrica, assicurarsi di spegnere sempre l'interruttore principale.
La mancata osservanza può causare incidenti o scosse elettriche.

Precauzioni di sicurezza



Informazioni sulla bicicletta a pedalata assistita elettrica

Non "pedalare in avanti" mentre il motore è in funzione.

Ciò potrebbe attivare la potenza di assistenza elettrica e causare incidenti o cadute.

Non lasciare l'interruttore di funzionamento su "ON" quando la bicicletta è parcheggiata, ferma o spinta a mano.

Ciò potrebbe causare l'attivazione dell'assistenza elettrica e provocare incidenti o cadute.

Non azionare l'interruttore durante la guida.

Azionarlo solo a veicolo fermo per evitare incidenti.

Non smontare né modificare la bicicletta a pedalata assistita elettrica o l'unità di assistenza.

Ciò potrebbe causare danni o problemi di sicurezza.

Non attraversare acqua profonda o altre situazioni pericolose.

Guidare nell'acqua può causare scosse elettriche o malfunzionamenti ed è un rischio di incendio.

Se durante la guida si avvertono anomalie o si ritiene che qualcosa non funzioni correttamente, fermarsi immediatamente e contattare il venditore o far controllare il veicolo.

Continuare l'uso senza controlli adeguati può causare incidenti.

Safety Precautions



Informazioni sulla bicicletta a pedalata assistita elettrica (Continua)

Non utilizzare la bicicletta se la batteria non è fissata in modo sicuro.
Assicurarsi che la batteria sia correttamente fissata prima di partire, poiché una batteria allentata può causare incidenti o cadute.

Non caricare la batteria con peso aggiuntivo.
In particolare durante la manipolazione della batteria, l'applicazione di forza può causarne lo spostamento o la rottura, con conseguenti incidenti.

Quando si conserva la batteria per un lungo periodo o in caso di pioggia intensa, utilizzare la copertura della batteria.
L'esposizione all'acqua può causare scosse elettriche o malfunzionamenti.

Quando l'alimentazione della batteria è accesa, iniziare a guidare la bicicletta entro circa 5 secondi.
Dopo aver acceso la batteria, attendere che il motore si attivi e verificare che funzioni correttamente per sicurezza.

Non attivare l'alimentazione della batteria premendo il pedale con i piedi.
Il motore di assistenza elettrica si attiva quando il pedale viene premuto, con il rischio di causare un incidente.

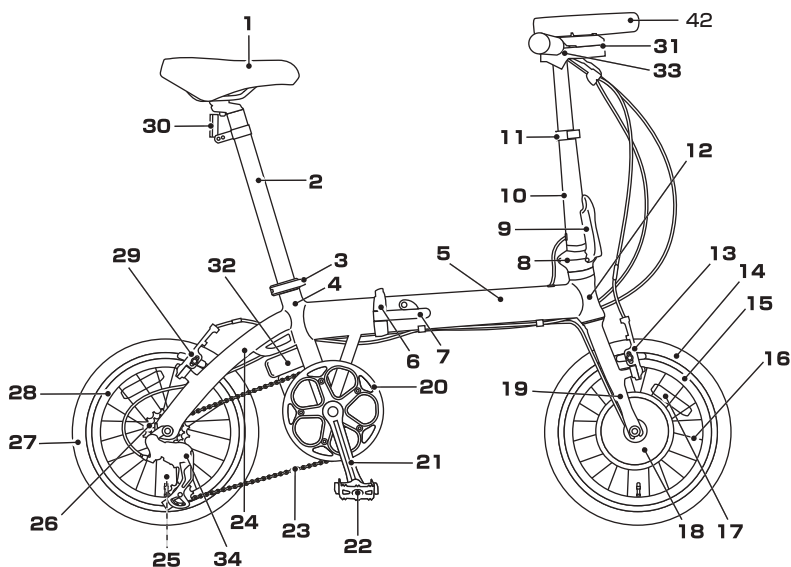
Parcheggiare sempre la bicicletta su una superficie piana.
Parcheggiare su un terreno irregolare può far ribaltare la bicicletta e causare danni o lesioni.

Non sollevare la bicicletta tenendola per la batteria.
Ciò potrebbe causare danni alla batteria o alla bicicletta.

Non toccare l'unità di assistenza immediatamente dopo la guida.
L'unità di assistenza può essere calda dopo l'uso e toccarla può causare ustioni.

Quando si rimuove la batteria dalla bicicletta, rimuoverla sempre separatamente.
Questo riduce il rischio di furto o danni durante il trasporto.

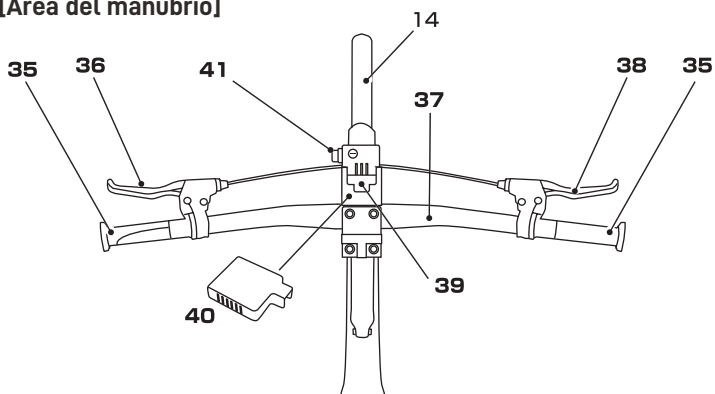
Nomi delle parti



- | | |
|---|--|
| 1.Sella | 18.Mozzo anteriore / Unità elettrica |
| 2.Reggisella | 19.Forcella anteriore |
| 3.Perno della sella | 20.Corona anteriore |
| 4.Tubo sella | 21.Pedivella |
| 5.Telaio | 22.Pedale |
| 6.Giunto del telaio | 23.Catena |
| 7.Leva di bloccaggio del giunto del telaio | 24.Foderi posteriori |
| 8.Giunto dell'attacco manubrio | 25.Cavalletto (lato sinistro del telaio) |
| 9.Leva di bloccaggio del giunto dell'attacco manubrio | 26.Ruota libera |
| 10.Attacco manubrio | 27.Cerchio posteriore |
| 11.Leva di regolazione dell'altezza dell'attacco manubrio | 28.Pneumatico posteriore |
| 12.Tubo di sterzo | 29.Freno posteriore |
| 13.Freno anteriore | 30.Catarifrangente di riparazione |
| 14.Pneumatico anteriore | 31.Connettore della batteria |
| 15.Cerchio anteriore | 32.Unità di assistenza |
| 16.Forcella | 33.Comando del cambio |
| 17.Catarifrangente dei raggi | 34.Rivenditore |

Nomi delle parti

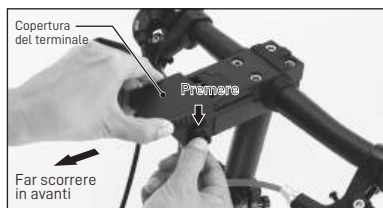
[Area del manubrio]



- 35: Impugnatura
- 36: Leva del freno posteriore
- 37: Manubrio
- 38: Leva del freno anteriore
- 39: Terminale della batteria
- 40: Copertura del terminale
- 41: Leva di rimozione del terminale

Batteria

Metodo di installazione



1.Tenendo premuta la leva di rilascio della batteria, far scorrere in avanti la copertura del terminale per rimuoverla.

*La copertura del terminale è necessaria per proteggere la parte di collegamento del terminale. Reinstallarla sempre quando la batteria viene rimossa. Maneggiarla con attenzione per evitare di perderla.



2.Allineare la batteria con la parte di guida sul retro e con la guida del collegamento della batteria del sistema del manubrio, quindi inserire la batteria nella parte di collegamento.



3.Far scorrere la batteria all'indietro; quando si sente un suono di "click" dal collegamento della batteria, il bloccaggio è completato.

Come rimuovere



1.Tenendo premuta verso il basso la leva di rilascio della batteria, far scorrere la batteria in avanti e rimuoverla.



*When sliding, gently push the back of the battery to make it easier to remove. (To prevent the battery from falling, please stand in front of the bicycle while performing the task.)



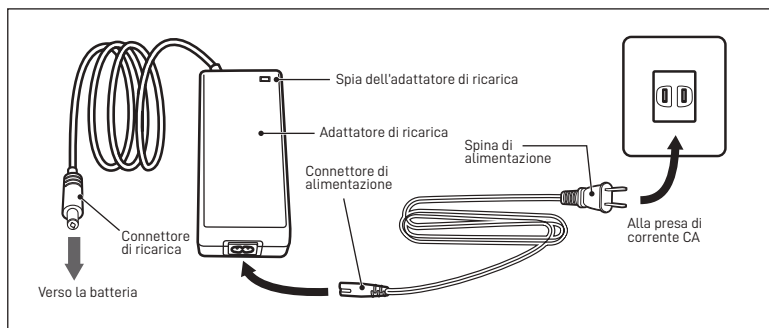
Attenzione

Se si lascia la bicicletta, assicurarsi di rimuovere e portare con sé la batteria. Esiste il rischio di furto. Quando la batteria viene rimossa, assicurarsi che il coperchio dei terminali sia installato per proteggere i terminali.

Batteria

Metodo di Ricarica

Collegare l'adattatore di ricarica e il cavo di alimentazione.



1. Inserire il "Charging Connection Connector" del caricabatterie nella "Charging Connection Connector Port" della batteria.



2. Inserire la spina di alimentazione nella presa CA.

Quando inizia la ricarica, la spia del caricabatterie si accende rossa.

Quando la ricarica è completata, la spia diventa verde.

※ Il tempo di ricarica della batteria è di circa 4 ore.

Come accendere / spegnere l'alimentazione

Come accendere l'alimentazione



1. Fissare la batteria al corpo della bicicletta.
Fare riferimento a pag. 11 "Batteria: Metodo di installazione".



2. Accendere l'alimentazione della batteria

Premere l'interruttore della batteria. L'interruttore della batteria si trova sul lato superiore sinistro della batteria.

Quando l'alimentazione è accesa, la spia dell'indicatore del livello della batteria si accende.

Come spegnere l'alimentazione



3. Spegnere l'alimentazione della batteria

Tenere premuto l'interruttore della batteria per spegnere l'alimentazione.

Quando l'alimentazione è spenta, la spia dell'indicatore del livello della batteria si spegne.



Attenzione

Dopo aver fissato la batteria alla parte di collegamento della batteria, accendere l'interruttore.
Quando si rimuove la batteria, spegnere l'interruttore prima di rimuoverla.
In caso contrario, si potrebbe causare un cortocircuito o un malfunzionamento.

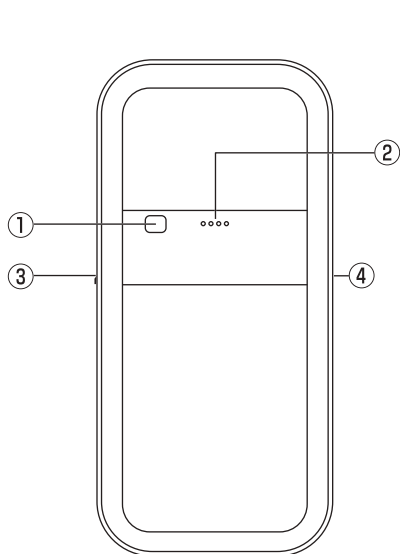


Attenzione

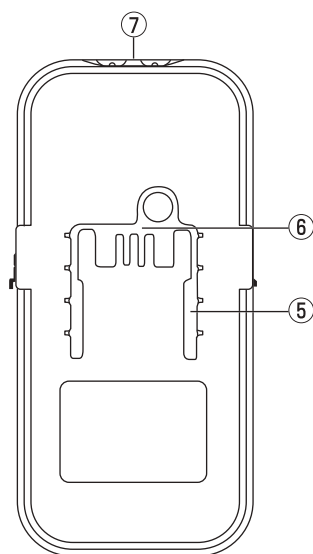
In alcuni casi l'assistenza potrebbe non funzionare dopo aver superato gradini alti o ostacoli.
In tali situazioni, riportare la batteria nella posizione originale e seguire la procedura sopra indicata per riaccendere l'alimentazione.

Come usare la batteria

Nomi e funzioni delle parti



Batteria: lato superiore



Batteria: lato posteriore

1. Interruttore

2. Indicatore livello batteria

Quando la batteria è completamente carica, tutte le spie si accendono. Con la diminuzione del livello della batteria, il numero di spie accese diminuisce.

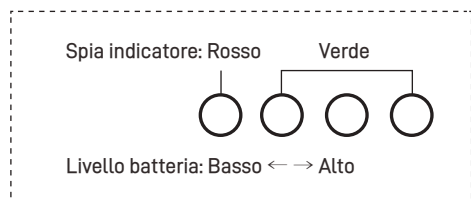
3. Porta di uscita USB esterna

4. Porta di ricarica

5. Guida

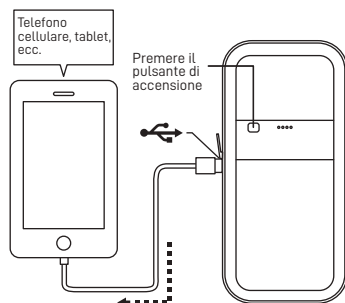
6. Porta di collegamento

7. Luce semplice



Come usare la batteria

Come utilizzare la porta di uscita USB esterna

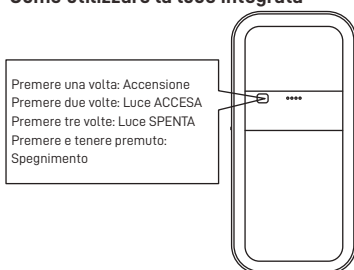


- Utilizzo della batteria come fonte di alimentazione portatile
- Questa batteria può essere utilizzata come batteria portatile per ricaricare telefoni cellulari, tablet, ecc.

Rimuovere il coperchio della porta di uscita USB esterna, inserire il proprio cavo di ricarica USB (disponibile in commercio) e premere il pulsante di accensione per utilizzarla.

- ※ Assicurarsi di rimuovere la batteria dalla bicicletta prima dell'uso.
- ※ Non utilizzare durante la guida.

Come utilizzare la luce integrata



- ① Premere una volta il pulsante di accensione della batteria.
- ② Premere un'altra volta per accendere la luce. Premere di nuovo per spegnere la luce.



Obbligatorio

Quando si guida di notte o in luoghi bui come i tunnel, la legge richiede di accendere la luce.

Questo prodotto è una semplice luce accessoria.

Poiché non è dotato di un faro anteriore, assicurarsi di acquistare una luce a batteria disponibile in commercio, ecc.

Autonomia di guida stimata

Dopo una carica completa, la distanza di percorrenza stimata fino all'esaurimento della batteria è di circa 30 km. Questa autonomia si basa su dati interni ottenuti nelle seguenti condizioni: batteria nuova, 25 °C, carico di 60 kg, fondo stradale asciutto e assenza di vento.

*In inverno, l'autonomia si riduce a causa delle caratteristiche della batteria.

*Con l'aumentare del numero di cicli di ricarica, la distanza percorribile per carica diminuisce.

*Anche con un numero ridotto di cicli di ricarica, un uso prolungato può ridurre l'autonomia per carica fino a circa la metà rispetto a una batteria nuova.

*L'autonomia varia in base alle condizioni della strada, alla temperatura, al meteo e allo stile di guida.

*Quanto più si pedala con forza, tanto più rapidamente la batteria viene consumata.

Conservazione e cura



Avvertenza

- Non inserire né scollegare la spina di alimentazione o la spina di ricarica con le mani bagnate.
Esiste il rischio di scosse elettriche.
- Inserire completamente la spina di alimentazione e la spina di ricarica nella presa (fino in fondo).
In caso contrario, esiste il rischio di scosse elettriche o incendio.

Pulire il motore, l'interruttore, la batteria e l'adattatore di ricarica con un panno asciutto per rimuovere fango, polvere e umidità.

Per i dettagli su come prendersi cura della bicicletta, fare riferimento al manuale allegato "Manuale del proprietario / Lubrificazione / Cura e conservazione / Risoluzione dei problemi".

Luogo di conservazione

Conservare la bicicletta a pedalata assistita in un luogo che soddisfi le seguenti condizioni. Durante la conservazione, coprire la bicicletta.

- Un luogo piano e stabile
- Un luogo ben ventilato e privo di umidità
- Un luogo protetto da pioggia/rugiada e dalla luce solare diretta

Per la conservazione a lungo termine

Se si prevede di conservare la bicicletta a pedalata assistita senza utilizzarla per un mese o più, procedere come segue:

- Caricare la batteria al 70-80% (indicazione: 3 tacche dell'indicatore batteria) prima della conservazione
- Rimuovere la batteria dalla bicicletta e conservarla in un luogo asciutto e privo di umidità
- Conservare a una temperatura adeguata (temperatura interna consigliata: 15-25 °C)
- Ricaricare una volta ogni 3 mesi
- Applicare il coperchio dei terminali ai terminali della batteria

Quando si utilizza dopo una conservazione a lungo termine

Quando si utilizza nuovamente la bicicletta a pedalata assistita dopo un lungo periodo di conservazione, procedere come segue:

- Se la batteria non ha carica residua, ricaricarla prima dell'uso
- Se sono trascorsi più di 6 mesi, far ispezionare e revisionare la bicicletta

Ispezione e Manutenzione



Obbligatorio

- Fare riferimento agli elementi di ispezione riportati di seguito ed effettuare ispezioni regolari.
- Per gli elementi di ispezione relativi al corpo della bicicletta, fare riferimento al documento allegato "Manuale del proprietario / Elenco di controllo per ispezione e regolazione".



Attenzione

- Se si nota qualsiasi anomalia, indipendentemente dal programma di ispezione regolare, far ispezionare la bicicletta presso il rivenditore/concessionario.

Elementi di ispezione		Intervalli di ispezione						
		1ª	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	7ª
		2 mesi	6 mesi	1 anno	1,5 anni	2 anni	2,5 anni	3 anni
1	La funzione di assistenza opera normalmente? Ci sono rumori anomali?							
2	Ci sono perdite di grasso dal motore?							
3	I collegamenti dei cavi elettrici sono allentati o danneggiati?							
4	Ci sono fili rotti? L'installazione al telaio è appropriata?							
5	La batteria è installata saldamente?							
6	La spia indicatrice si accende?							
7	La batteria si scarica più velocemente del normale?							

Specifiche del Prodotto

Materiale del telaio: Telaio in alluminio

Potenza nominale del motore: 250 W

Dimensione: 20 pollici

Tipo di batteria: Batteria ricaricabile agli ioni di litio

Dimensioni da piegata: 700 × 450 × 620 mm

Tensione nominale della batteria: 24 V

Peso: Circa 11,9 kg (il peso del veicolo esclude batteria, pedali e cavalletto)

Capacità della batteria: 5 Ah

Dimensione pneumatici: 20 × 2.125 (valvola inglese)

Durata della batteria: Circa 300 cicli

Freno: Freno a disco

Tipo di caricabatterie: Regolatore lineare

Luce semplice: Luce LED alimentata a batteria

Alimentazione: AC 100–240 V, 50/60 Hz

Intervallo di velocità assistita: 0–10 km/h assistenza proporzionale / 10–24 km/h assistenza decrescente

Consumo energetico: 108 Wh

Tipo di motore: Motore DC brushless

Uscita nominale del caricabatterie: DC 25,2 V, 1,5 A

Tempo di ricarica: Circa 4 ore

Pensi che ci sia un malfunzionamento?

1) L'alimentazione non si accende

Controllo:

La batteria è carica?

Azione:

Caricare la batteria.

Controllo:

Ci sono jack o connettori dei cavi scollegati o allentati?

Azione:

Ricollegare i jack/connettori dei cavi e inserirli saldamente fino a completo innesto.

Controllo:

Ci sono danni ai cavi?

Azione:

Se i cavi sono danneggiati, è molto pericoloso. Contattare il rivenditore/concessionario presso cui è stato acquistato il prodotto.

2) La batteria non è completamente carica, ma non può essere caricata

Controllo:

La batteria e l'adattatore di ricarica sono impostati/collegati correttamente?

Azione:

Scollegare il connettore di ricarica dalla batteria e scollegare il cavo di alimentazione dall'adattatore di ricarica una volta, quindi ricollegare tutti i connettori/cavi.

Controllo:

La batteria è completamente scarica?

Azione:

Se l'indicatore mostra "completamente carica" (spia verde) subito dopo l'inizio della ricarica, la batteria potrebbe essere completamente scarica. Contattare il rivenditore/concessionario presso cui è stato acquistato il prodotto.

3) L'autonomia di percorrenza è ridotta

Controllo:

La batteria è carica?

Azione:

Caricare la batteria.

Controllo:

La batteria è rimasta inutilizzata per un lungo periodo?

Azione:

Anche una batteria completamente carica può autoscaricarsi se non viene utilizzata per un lungo periodo e la carica residua può esaurirsi.

Controllo:

Hai guidato continuamente in salita o su strade sconnesse (condizioni di guida gravose)?

Azione:

L'autonomia di percorrenza si riduce in base alle condizioni della strada e alla marcia selezionata, ecc.

Controllo:

La temperatura è bassa?

Azione:

In inverno o nelle regioni fredde, la batteria si raffredda; a causa delle caratteristiche della batteria, la capacità diminuisce e l'autonomia di percorrenza si riduce.

Controllo:

La temperatura è alta?

Azione:

Se lasciata in un ambiente ad alta temperatura, la carica residua della batteria può diminuire.

Controllo:

Stai utilizzando una batteria molto usurata/invecchiata?

Azione:

La batteria potrebbe aver raggiunto la fine della sua vita utile. Acquistare una nuova batteria e sostituirla.

Produttore:

Komda Industrial (Dong Guan) Co. Ltd

Indirizzo del produttore: 105 Industrial Avenue, Pingshan, Tangxia Town, Ville de Dongguan, Province du Guangdong, Chine

Tel.: +855-88 38 88 703

E-mail: fsp.evansong@battle-fsd.com

Sito web: <https://dyucycle.com>

Rappresentante UE e importatore:

DYU Netherlands B.V.

Indirizzo: Margrietplantsoen 33, 2595AM La Haye, Pays-Bas

E-mail: service-de@dyucycle.com



Prodotto in Cina